ERABAKIA, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren Administrazio Kontseiluak 2011ko uztailaren 14an egindako bileran hartutakoa. Honen bidez Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek garatzen dituzten prestakuntza-ekintza estrategikoak finantzatzeko dirulaguntzen deialdia egiten da.

ACUERDO del Consejo de Administración de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, adoptado en su sesión de 14 de julio de 2011, por el que se aprueba la convocatoria de ayudas económicas para la realización de acciones estratégicas formativas que se desarrollen por parte de las empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Euskal Autonomia Erkidegoko 2010. ekitaldiko Aurrekontu Orokorrak onartu zituen abenduaren 23ko 2/2009 Legeak, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua sortu zuen zuzenbide pribatuko herri-erakunde gisa, bere Bigarren Xedapen Gehigarrian, honako helburu hauekin: enplegu egonkor eta kalitaterako eskubidearen garapen osoari laguntzea, eta gizarte-eta lurralde-kohesioari lagunduko dion lan-merkatuaren garapenaren alde lan egitea, eta enpresaren eskakizunei egokitutako langileen beharrizanak asetzea, bai eta gizartearen eta lurraldearen kohesioari laguntzea, betiere Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen eremuan gomendatzen zaizkion enplegu-politiken kudeaketaren bidez.

La Ley 2/2009, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2010 creó, en su Disposición Adicional Segunda, el ente público de derecho privado Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, con la finalidad contribuir al pleno desarrollo del derecho al empleo, estable y de calidad, y favorecer la configuración de un mercado de trabajo que contribuya de forma eficiente a garantizar la empleabilidad de las personas trabajadoras, y a cubrir las necesidades de personal adaptado a los requerimientos de las empresas, así como a favorecer la cohesión social y territorial, a través de la gestión de las políticas de empleo que le sean encomendadas en el ámbito de las competencias de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Transferentzien Batzorde Mistoak 2010eko urriaren 28ko bileran hartu zuen Erabakiaren bitartez (azaroaren 5eko 1441/2010 Errege Dekretuaren eta Eusko Jaurlaritzaren azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuaren bidez onartu zena), lanaren, enpleguaren eta enplegurako lanbide-heziketaren esparruko lan-arloko legeria betearazteko eginkizunak eta zerbitzuak Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu ondoren, bere gain hartu zuen Lanbide - Enplegu Zerbitzuak eskualdatu-

Tras el traspaso de las funciones y servicios a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de ejecución de la legislación laboral en el ámbito del trabajo, el empleo y la formación profesional para el empleo, mediante Acuerdo de la Comisión Mixta de Transferencias, adoptado en su reunión del día 28 de octubre de 2010 (aprobado mediante el Real Decreto 1441/2010, de 5 de noviembre y por Decreto del Gobierno Vasco 289/2010, de 9 de noviembre), Lan-

tako eginkizun eta zerbitzuen zein Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak eta horri atxikitako Egailan, S.A. sozietate publikoak lan-politika aktiboen arloan garatzen zituzten eginkizunen kudeaketa. Horrenbestez, 2011ko urtarrilaren 1ean ekin zion lanari.

bide-Servicio Vasco de Empleo asumió la gestión de las funciones y servicios traspasados, así como de las funciones que en materia de políticas activas de empleo venía desarrollando el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales y la sociedad pública a él adscrita, Egailan S.A., iniciando su actividad el 1 de enero de 2011.

Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren ardurapeko enplegu-politika aktiboen artean lanerako prestakuntza dago. Ildo horri jarraituz, azaroaren 30eko 329/2010 Dekretuak onartutako bere Estatutuetako 9.c) artikuluan zera aurreikusten da herri-erakundearen eginkizunen artean: “Enpleguko eta enplegurako prestakuntzako programak kudeatzea, diruz lagundutako deialdien onarpena eta izapidetzea barne”. Enplegurako prestakuntzaren barruan, eta lanerako eta etengabeko prestakuntza bereizi ondoren, pertsona landunei zuzendutako prestakuntza dago gaur egun, hala eskatu, enpresen prestakuntza-ekintzak eta banakako prestakuntza-baimenak barne hartzen dituena, nola eskaintzen dena. Azken horrek, lehentasunez langile landunei zuzendutako prestakuntza-planak barne hartzen ditu.

Entre las políticas activas de empleo cuya gestión corresponde a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, se encuentra la formación para el empleo. En este sentido, en el art. 9 c) de sus Estatutos, aprobados por el Decreto 329/2010, de 30 de noviembre, se prevé como una de las funciones del ente público “Gestionar programas de empleo y de formación para el empleo incluyendo la aprobación y tramitación de las correspondientes convocatorias subvencionales.” Dentro de la formación para el empleo, superada la distinción entre formación ocupacional y continua, se encuentra en la actualidad la formación dirigida a personas ocupadas, tanto de demanda, que abarca las acciones formativas de las empresas y los permisos individuales de formación, como de oferta, que comprende los planes de formación dirigidos prioritariamente a trabajadores y trabajadoras ocupadas.

Bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean daude 1995eko irailaren 27an sinatu zirenetik, Etengabeko Prestakuntzari buruzko Lanbide arteko Akordioa eta ondoren izenpetutako Euskal Autonomia Erkidegoko Etengabeko Prestakuntzarako Hiruko Akordioa, eta azken horren bitartez, Eusko Jaurlaritzak gizarte-eragileek erabakitako eredua onartu eta aldeek onetsitako betekizunak banatu ziren.

Por otro lado, en la Comunidad Autónoma del País Vasco se encuentran vigentes, desde su suscripción el 27 de septiembre de 1995, el Acuerdo Interprofesional sobre Formación Continua y el posterior Acuerdo Tripartito para la Formación Continua en la Comunidad Autónoma del País Vasco, por el que el Gobierno Vasco asumía el modelo acordado por los agentes sociales y se concretaban las obligaciones que las partes aceptaban.

Hiruko Akordioaren bitartez Hobetuz - Langileen Prestakuntzarako Euskal Fundazioa sortu zen, EAEko langile landunen prestakuntzaren kudeaketa- eta zuzendaritza-lanak eta enpresen, langileen eta hezkuntza-zentroen artean etengabeko prestakuntzarako interesa pizteko eta jarduera hori ahalik eta gehien zabaltzeko eta ahalik eta eraginkortasun handiena izateko ardura bere gain hartzeko helburuarekin. Ekitaldi bakoitzean etengabeko prestakuntzara (egun, langile landuei zuzendutako lanerako prestakuntzatzat ulertu behar da) zuzenduko zuen finantzazioa Hobetuzi emateko konpromisoa hartu zuen Eusko Jaurlaritzak, eta baita esparru horretan aipatu Lanbide arteko Akordioa sinatu zuten erakundeek burutzen dituzten jarduketak ordaintzera zuzendutako baliabide ekonomikoak eta fundazioaren beraren egitura teknikoak funtzionatzeko gastuak zein finantza-gastuak finantzatzeko ere.

Lanbide arteko Akordioak eta EAEko Etengabeko Prestakuntzari buruzko Hiruko Akordioak indarrean jarraitzen dutenez, eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua erakunde publikoak eta Hobetuz fundazioak langile landunei zuzendutako prestakuntzaren arloan dituzten eginkizunak aintzat hartuta, erakunde biek elkarren arteko harremanak arautu dituzte, eta horrela, Hobetuzek prestakuntza honetara zuzendutako laguntzen deialdiak kudeatzeko beharrezko egitura teknikoa izango du eta eginkizun hori beteko du, baita onuradunei dirulaguntzak ordaindu ere, eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzua, berriz, deialdi horien oinarriak onartu eta horiek ebazteaz arduratu beharko da, eta aldi berean, Hobetuzi bere egitura finantzatzeko beharrezkoak diren baliabide ekonomikoak eskualdatzeaz eta deitutako

En base a este Acuerdo Tripartito se creó la Fundación Vasca para la Formación Profesional Continua-Langileen Prestakuntzarako Euskal Fundazioa - Hobetuz, con el objeto de asumir la gestión y dirección de la formación de los trabajadores ocupados en la CAPV, y la responsabilidad general de promover entre empresas, trabajadores y centros educativos el interés por la formación profesional continua y las condiciones para que esta actividad alcance la máxima extensión y eficacia. El Gobierno Vasco se comprometió a aportar a Hobetuz la financiación que cada ejercicio destinase a la formación continua (hoy ha de entenderse formación para el empleo dirigida a trabajadores ocupados), dotándole asimismo de los recursos económicos destinados a la cobertura de las actuaciones que en este ámbito realizan las organizaciones firmantes del citado Acuerdo Interprofesional, y a la financiación de gastos de funcionamiento de la estructura técnica de la propia fundación, así como gastos financieros.

Estando vigentes los Acuerdos Interprofesional y Tripartito sobre la formación continua en la CAPV, y teniendo en cuenta las funciones que en ámbito de la formación dirigida a personas ocupadas ostentan el ente público Lanbide-Servicio Vasco de Empleo y la fundación Hobetuz, ambas organizaciones han articulado sus relaciones de manera que, contando Hobetuz con la estructura técnica necesaria para la gestión de las convocatorias de ayudas destinadas a esta formación, será quien lleve a cabo esta función, incluido el pago de las subvenciones a los beneficiarios, correspondiendo a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo la aprobación de las bases de tales convocatorias y la resolución de las mismas, así como el traspaso a Hobetuz de los recursos económicos necesarios para la finan-

dirulaguntzak ordaintzeaz.

Etengabeko lanbide-heziketa funtsezko tresna da bizitza osoan baitako prestakuntza ziurtatzeko, langileak eta enpresak jakintza oinarrian duen gizartera egokitzeko eta Europako Enplegurako Estrategiaren esparruan garatzen diren produkzio-prozesuek izan ditzaketen aldaketen aurrean langileen gaitasun profesionalari eusteko.

Lanean ari diren langileei lan-bizitzan beharko duten kualifikazioa emateaz gain, etengabeko prestakuntza aldaketa teknologiko, ekonomiko eta soziala dakarten prozesuetan lehentasunezko balio estrategiko bat da eta, hori dela-eta, funtsezkoa da enpleguaren egonkortasuna eta gizartekohesioa lortzeko.

Horregatik guztiarengatik, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren Administrazio Kontseiluak, 2011ko uztailaren 14an egindako bileran, ondorengoa erabaki du bertaratutako guztiak alde zirela.

ERABAKIA

Lehenengoa.- Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek garatzen dituzten prestakuntza-ekintza estrategikoak finantzatzeko dirulaguntzen deialdia onartzea.

Bigarrena.- Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agindua ematea.

Hirugarrena.- Erabaki honen aurka berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango da, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren Administrazio Kon-

ciación de su estructura y para el pago de las subvenciones convocadas.

La formación profesional continua es un instrumento esencial para garantizar la formación a lo largo de la vida, la adaptación de las personas trabajadoras y de las empresas a la nueva sociedad basada en el conocimiento y el mantenimiento de la capacitación profesional de las personas trabajadoras en supuestos cambios y mutaciones de los procesos productivos en el marco de la Estrategia Europea para el Empleo.

Además de proporcionar a las personas trabajadoras ocupadas la cualificación que puedan necesitar a lo largo de su vida laboral, la formación continua constituye un valor estratégico prioritario en los procesos de cambio tecnológico, económico y social y es, por eso, un instrumento esencial para la estabilidad en el empleo y la cohesión social.

Por todo lo cual, el Consejo de Administración de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, en su sesión de 14 de julio de 2011, por unanimidad de los miembros asistentes, ha adoptado el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar la convocatoria de ayudas económicas para la realización de acciones estratégicas formativas que se desarrollen por parte de las empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Segundo.- Ordenar la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial del País Vasco.

Tercero.- Contra el presente acuerdo podrá interponerse recurso de reposición, ante el Consejo de Administración de Lanbide-Servicio Vasco de

tseiluaren aurrean hilabeteko epean, argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita, edo bestela, zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren aurrean, bi hilabeteko epean, argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Vitoria-Gasteizen, 2011ko uztailaren 14an

Empleo en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su publicación, o bien, directamente recurso contencioso administrativo, ante el Tribunal de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a su publicación.

En Vitoria- Gasteiz, a 14 de julio de 2011.

Javier Ruiz Fernández
Administrazio Kontseiluko Idazkaria, titularraren ez egoteagatik
Secretario del Consejo de Administración, por ausencia del titular

GEMMA ZABALETA ARETA
Administrazio Kontseiluko lehendakaria
La presidenta del Consejo de Administración

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ENPRESEK GARATZEN DITUZTEN PRESTAKUNTZA-EKINTZA ESTRATEGIKOAK FINANTZATZEKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIA.

1. artikulua.- Helburua.

1.– Deialdi honen xedea da Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek programatutako izaera estrategikoko etengabeko prestakuntzako ekintzak garatzeko laguntzetarako deialdia egitea, enpresa horietako langileen gaitasuna eta prestakuntza hobetze aldera.

Ekintza estrategikoak dira, enpresaren proiektuarekin zuzenean erlazionatuta daudenak: enpresak berak egindako premien diagnostiko batean edo bestelako agiri batean lehentasunezkotzat jotzen diren ekintzak dira, xede dituen langileak zehaztuta.

2.– Deialdi hau garatzeko bideratuko diren baliabide ekonomikoak 5.200.000 euro dira gehienez. Funts horiek Hobetuz-Langileen Prestakuntzarako Euskal Fundazioari eskualdatuko dizkio Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak, ordainketa bakar bat eginez; eta ordainketa hori dagokion ebazpena hartu eta berehala egingo da.

CONVOCATORIA DE AYUDAS ECONÓMICAS PARA LA REALIZACIÓN DE ACCIONES ESTRATÉGICAS FORMATIVAS QUE SE DESARROLLEN POR PARTE DE LAS EMPRESAS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO.

Artículo 1.– Objeto.

1.– Es objeto de la presente Convocatoria la convocatoria de las ayudas para el desarrollo de acciones de formación (acciones estratégicas de formación) programadas por las empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco dirigidas a la mejora de las competencias y cualificaciones de sus personas trabajadoras.

Son acciones estratégicas aquellas directamente vinculadas al proyecto de la empresa y que puedan estar soportadas en un diagnóstico de necesidades o documento similar, expresivo de la prioridad de las acciones presentadas y las personas trabajadoras a quienes se dirigen.

2.– Los recursos económicos que se dedicarán al citado fin asciendan a un máximo de 5.200.000 euros. Estos fondos serán transferidos a Hobetuz, Fundación Vasca para la Formación Profesional Continua por parte de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, en un único pago con carácter inmediato tras adoptarse la resolución que proceda otorgando las ayudas convocadas por la presente Convocatoria.

3.– Deialdi honetan barne hartzen diren laguntzak, ez dira bateragarriak izango prestakuntza-ekintza horiek berak egiteko enpresek jaso ditzaketen beste mota bateko laguntzekin.

4.– Nolanahi ere, elkarren osagarriak izango dira deialdi honetan aipatzen diren dirulaguntzak eta etengabeko prestakuntzarako Estatuko ereduak barne hartzen dituen hobariak.

– Ondorio horietarako, hobarien estatu-sisteman ekitaldirako dagoen kreditua kontsumitu beharko dute enpresek. Bestela, azken dirulaguntzatik kontsumitu ez den kredituaren kopurua deskontatuko da.

– Horrez gain, enpresa eskatzaileek ziurtatu beharko dute finantzatutako prestakuntza-ekintzek ez dutela Estatuko ereduko hobaririk jasotzen.

Prestakuntza-ekintzen bikoiztasunak eta gain-finantzaketa saihesteko, deialdi honetan eskatzen zaizkien xehetasun guztiak egiaztatu beharko dituzte eskatzaileek.

5.– Laguntza horiek, lehia, publizitate eta objektibotasuneko printzipioak kontuan hartuta emango dira.

3.– Las ayudas contempladas en la presente Convocatoria serán incompatibles con cualquier otra subvención pública que puedan percibir sus beneficiarios para la realización de las mismas acciones formativas.

4.– En todo caso, se garantizará la complementariedad de las subvenciones a que se refiere esta Convocatoria con las bonificaciones previstas dentro del actual modelo estatal de formación profesional continua.

– A estos efectos, las empresas deberán consumir el crédito disponible para el ejercicio en el sistema estatal de bonificaciones, descontándose en caso contrario de la subvención final la cantidad de crédito no consumida.

– Además, las empresas solicitantes deberán garantizar que las acciones para cuya ejecución se solicita la subvención no son objeto de bonificación en el modelo estatal.

A fin de evitar duplicidades y la sobrefinanciación de las acciones formativas, los solicitantes deberán acreditar cuantos extremos les sean requeridos en la presente convocatoria.

5.– La concesión de las citadas ayudas, se realizará atendiendo a los principios de concurrencia, publicidad y objetividad.

2. artikulua.- Aplikazio-eremua.

1.– Deialdi honetan adierazitako laguntzak Euskal Autonomia Erkidegoko lantokietarako sustatuko diren prestakuntza-ekintzetan izango dira aplikatzekoak.

2.– Laguntza horien onuradunak enpresak eta enpresa-taldeak izango dira, deialdi honetan jasotako baldintzak bete ondoren, eta haien langileek parte hartu ahal izango dute prestakuntza-ekintza horietan.

3.– Bestalde, dirulaguntza jaso dezaketen prestakuntza-ekimenetan honako talde hauek hartu ahal izango dute parte:

1) Langile Autonomoen Araubide Berezietan (LAAB) kotizatuko duten lan elkartuko kooperatibetako langile bazkideek, beren estatutuek horrela adierazten dutenean.

2) Enpresarekin zuzenean lotutako langileek, eta Legearen arabera, enpresa horrek soldatapeko langile gisa kontratatu ezin dituenean -Langile Autonomoen Araubide Nagusian kotizatzera behartuta daude (administratzaileak, senitartekoak)-.

3) REASS erregimenaren (Gizarte Segurantzako Nekazaritzako Erregimen Berezia) edo itsasoko langileen Erregimen Bereziaren barne dauden langileek.

4) Langile autonomoek.

5) Enplegurik ez izan arren, ondoko egoeretariko batean

Artículo 2.– Ámbito de aplicación.

1.– Las ayudas objeto de la presente convocatoria se aplicarán a las acciones formativas que se promuevan para los centros de trabajo sitos en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– Son beneficiarios de las ayudas las empresas y grupos de empresa en los términos contemplados en la presente convocatoria y pueden participar en las acciones formativas sus personas trabajadoras.

3.– Podrán además participar en las iniciativas formativas susceptibles de ser subvencionadas los siguientes colectivos:

1) Personas trabajadores socios de cooperativas de trabajo asociado que coticen en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos (RETA) cuando así lo dispongan sus estatutos.

2) Personas trabajadoras directamente vinculadas a la empresa y que por Ley no pueden ser contratados o contratadas por cuenta ajena, estando obligados a cotizar en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos (administradores, familiares).

3) Personas trabajadores acogidas al Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social (REASS) o al Régimen Especial de los trabajadores y trabajadoras del mar.

4) Personas autónomas.

5) Aquellos y aquellas que, aún no estando ocupados u ocu-

daudenek:

– Lanaldi partzialeko langileek (aldizkako finkoak), lanean ari ez diren garaian.

– Prestakuntza-garaian langabezian geratzen diren langileek.

– Aldi baterako enplegurik gabe geratzen diren garaian lan-erregulaziora atxikitzen diren langileek.

Salbuespen gisa, internazionalizazio-prozesuetan murgilduta dauden enpresen kasuan, diruz lagundutako enpresarekin nolabaiteko lotura duten enpresetako langileek finantzatutako prestakuntza-ekintzetan parte hartu ahal izango dute, baldin eta egoera hori behar den bezala justifikatzen badute.

4.– Ezin izango dute onuradun izan Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 2005/18 Legeak aldatu duen Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 5. artikuluaren 50. atalean ezarritako kausaren batean sartuta daudenak.

5.– 2011. urteko deialdi honetako finantzazioa jaso ahal izango dute 2011ko urtarrilaren 1etik 2012ko ekainaren 30era garatzen diren prestakuntza-ekintzek. Minimis arauan kokatu ezin den dirulaguntza denean, ekintzak eskabidea formulatu ondoren hasi behar dira (800/08 Erregelamenduko 8.2 artikuluaren eragin pizgarria).

padas, se encuentren en alguna de las siguientes situaciones:

– Personas trabajadoras a tiempo parcial (fijos discontinuos y fijas discontinuas) en sus períodos de no-ocupación.

– Personas trabajadoras que pasen a la situación de desempleo cuando se encuentren en período formativo.

– Personas trabajadoras acogidas a regulación de empleo en sus períodos de suspensión de empleo.

Excepcionalmente, en el caso de empresas inmersas en procesos de internacionalización, y siempre que exista la debida justificación, podrán participar en las acciones formativas financiadas personas trabajadoras pertenecientes a empresas vinculadas con la empresa beneficiaria de la ayuda.

4.– No podrán ser beneficiarios quienes se hallen incursos o incursas en alguna de las causas establecidas en el apartado 5 del artículo 50 del Texto Refundido de la Ley de Principios de la Hacienda General del País Vasco, modificado por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad entre Mujeres y Hombres.

5.– Serán susceptibles de financiación, en esta Convocatoria del año 2011, las acciones formativas que se desarrollen entre el 1 de enero de 2011 y el 30 de junio del año 2012. Cuando se trate de una subvención no encuadrable en la regla de minimis, las acciones deben iniciarse después de formularse la solicitud (efecto incentivador del artículo 8.2

del Reglamento 800/08).

6.– Ez da finantzatuko agindu honetako 9.II. artikuluan ezarritako irizpideen arabera, 30 puntuko gutxieneko balorazioa merezi duela egiaztatzen ez duen balorazioa duen ekimenik.

6.– No será financiada ninguna de las iniciativas presentadas y cuya valoración no acredite ser merecedora de una valoración mínima de 30 puntos, según criterios establecidos en el artículo 9.II de la presente Convocatoria.

3. artikulua.- Prestakuntza-ekintzak.

Artículo 3.– Acciones formativas.

1.– Deialdi honen helburuetarako, prestakuntza-ekintza da partehartzaile guztientzat komunak diren helburu, eduki eta iraupen sistematikoko irakatsi eta ikasteko prozesua, enpresaren prestakuntza-proiektuan (Prestakuntza Plana) biltzen dena.

1.– A los efectos de la presente convocatoria, se entiende por acción formativa el proceso de enseñanza-aprendizaje enmarcado en el proyecto formativo de la empresa (Plan de Formación), con objetivos, contenidos y duración sistematizados, comunes a todos sus participantes.

Helburu nagusi gisa prestakuntza-prozesu baten (irakaskuntza/ikaskuntza) garapena ez duten ekintzak ez dira finantzatuko; eta ez dira finantzatuko, era berean, enpresaren produkzio-prozesuarekin zuzenean erlazionatuta dauden gaitasunak eta prestakuntza hobetzeko ekintzak.

No serán objeto de financiación las acciones cuyo componente fundamental no sea el desarrollo de un proceso de formación (enseñanza-aprendizaje) cuya finalidad sea la mejora de competencias y cualificaciones directamente relacionadas con el proceso productivo de la empresa.

2.– Orokorrean, Planean barne hartutako banakako zein taldeko prestakuntza-ekintzek gutxienez 6 ordu eta gehienez 270 iraungo dute partehartzaile bakoitzarentzat. Muga hori gainditzeko baimena eman ahal izango da, baldin eta premia hori arrazoituko duen justifikazioa aurkezten bada. Prestakuntzako jarduerek egunean gehienez 8 ordu iraungo dute.

2.– Con carácter general, las acciones formativas, tanto individuales como de grupo, tendrán una duración mínima por participante de 6 horas y máxima de 270. Este límite se podrá excepcionar siempre y cuando se justifique su necesidad. En ningún caso, la impartición de las acciones formativas podrá superar las 8 horas diarias.

3.– Prestakuntza-ekintzak ondorengo modalitate hauetako batean eman ahal izango dira: bertaratze bidezkoa, bertaratu gabea edo mistoa.

3.– Las acciones formativas deberán ser impartidas en alguna de estas modalidades: presencial, no presencial o mixta.

a) Bertaratze bidezko prestakuntzatzat jotzen da, ikasgela batean, irakasleek ikasle-talde bati ezagutza berak eta aldi berean transmititzen dietenean, edozein

a) Se entiende por formación presencial aquella que tiene lugar en un aula, con la presencia de profesorado, que transmite los mismos conocimientos y en el

motatako baliabide didaktiko erabilita.

b) Era berean, bertaratu gabeko prestakuntzatzat jotzen da parte-hartzaileak bere ikaskuntzaren erritmoak norberaren denborara egokitzen dituenean; horretarako, prestakuntza-prozesua egingo den tokia edozein dela ere, denbora mugatu batean tutore/irakasleak izango ditu, bere zalantzak argitzeko eta aurrerapausoak egiaztatzeko. Modu horretan, erabilitako materialen edukiak osatu edo sendotuko ditu.

Bertaratu gabeko prestakuntza ikaskuntza sistematizatuko prozesua suposatuko duten euskarri didaktikoen bidez egin beharko da. Euskarri horiek derrigorrez, tutoretza-laguntzarekin osatuko dira. Dagozkion eskaerak egiterakoan, materiala bidaltzeko prozedurak, bertaratutako edo bertaratu gabeko tutoretzak eta programatutako irakaskuntzak dakartzan jarraipen-kontrolak eta probak zehaztuko dira. Teknologia berrien bidezko teleprestakuntza egiten denean, prestakuntza gauzatzen dela egiaztatzeko, horiek egiteko erabiltzen diren plataforma informatikoetara sartzeko gakoak eskatuko dira.

Deialdi honen ondorioetarako, Baliabide Zentroetan emandako prestakuntza bertaratu gabeko prestakuntzatzat emango da. Baliabide Zentrotzat hartzen da bakarkako erabilerarako ekipamendu jakin bat duen instalakuntza, zeinetara parte hartzaileek joaten diren zenbait euska-

mismo tiempo a un grupo de alumnos y alumnas, independientemente del tipo de recursos didácticos que utilice.

b) Se entiende por formación no presencial aquella en la que los participantes acomodan los ritmos de su aprendizaje a su disponibilidad individual, contando a tal fin, independientemente del lugar en el que se realice el proceso formativo, con un tutor o tutora/profesor o profesora, con el fin de resolver sus dudas y comprobar sus progresos, complementando así los contenidos de los materiales utilizados.

La formación no presencial deberá llevarse a cabo con soportes didácticos que supongan un proceso de aprendizaje sistematizado, que necesariamente será complementado con asistencia tutorial. Al momento de formular las correspondientes solicitudes se detallará el procedimiento de envío de material, las tutorías presenciales o no presenciales, los controles de seguimiento y pruebas que conlleve la enseñanza programada. Cuando se trate de teleformación a través de nuevas tecnologías, con el fin de verificar la realización de la formación, se solicitarán claves de acceso a las plataformas informáticas que se utilicen en su ejecución.

A efectos de esta Convocatoria, se considerará la formación impartida en los Centros de Recursos como formación no presencial. Se entiende por Centro de Recursos la instalación con un determinado equipamiento didáctico de uso individual, al que los participantes acuden pa-

rriren bidez prestakuntza jasotzera; horrez gain, zalantzak argitzeko tutoretzaren bat eskaintzen zaie.

c) Prestakuntza mistoa da bertaratu gabeko prestakuntzaren zein bertaratutakoaren bidez ematen dena da, kasuan kasu beharrezkoa den orduen portzentajeetan banatuta.

4.– Prestakuntza-ekintza bakoitzaren parte-hartzaile kopurua zehazteko, eraginkortasun-irizpideak aplikatuko dira, enpresen finantza-baliabideen optimizazioa eta premia espezifikoen estaldura bateragarri egiteko.

Bertaratu gabekoen prestakuntza-ekintzetan, parte hartzen duten 70 ikasleko tutore bat izan beharko da gutxienez.

5.– Langile batek gehienez 270 prestakuntza-ordu jaso ditzake, salbu eta ekintza bakarrean parte hartzen badu eta ekintza horren muga salbuespentzat hartu bada, artikulu honetako 2. idatz-zatian aurreikusitakoaren arabera.

6.– Prestakuntza-ekintzak, enpresak kontratatutako kanpoko agenteek (kanpo-prestakuntza) edo behar bezala gaitutako barneko agenteek (barne-prestakuntza) eman ahal izango dituzte.

7.– Prestakuntza-ekintzak, osorik edo zati batean, barne-prestakuntza ematen dutenean, prestakuntza hori aldez aurretik diseinatu eta egituratu beharko da, parte-hartzaileari ikaskuntza-prozesu sistematizatua eskaintzeko moduan.

ra adquirir la formación a través de diferentes soportes, teniendo además a su disposición algún tipo de tutoría para resolver sus dudas.

c) Se entiende por formación mixta aquella en la que la impartición de la formación se lleva a cabo haciendo uso de las modalidades presencial y no presencial en el porcentaje de horas que en cada caso resulte necesario.

4.– El número de participantes en cada acción de formación se determinará aplicando criterios de eficacia y eficiencia que permitan compatibilizar la optimización de los recursos financieros y cubrir las necesidades específicas de las empresas.

En las acciones de formación no presencial se dispondrá como mínimo de un tutor o tutora por cada 70 alumnos o alumnas participantes.

5.– Una misma persona trabajadora no podrá recibir más de 270 horas de formación, salvo que participe en una única acción cuyo límite haya sido exceptuado de acuerdo con lo previsto en el apartado 2 de este artículo.

6.– Las acciones formativas, podrán ser impartidas por agentes externos contratados por la empresa (formación externa) o por agentes internos debidamente capacitados (formación interna)

7.– Cuando las acciones formativas incluyan, en todo o en parte, formación interna, ésta deberá estar previamente diseñada y estructurada de manera que suponga un proceso de aprendizaje sistematizado.

4. artikulua.- Laguntzen onuradunak.

1.– Deialdi honetan aipatzen diren laguntzak eskatu ahal izango dituzte 2. artikuluan xedatutakoa betetzen duten eta 35 langile edo gehiagoko plantilla duten enpresek.

Salbuespen gisa, langile gutxiagoko enpresek aurkeztutako planek dirulaguntza jaso ahal izango dute. Kasu horietan, Hobetuzen proposamenez, aurkeztutako prestakuntza-plana aurrera eramateko enpresak duen gaitasuna aztertuko du Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak, eta arrazoitutako ebazpena emango du.

2.– Lan-taldean 50 langile edo gehiago dituzten enpresa taldeek ere eskatu ahal izango dituzte laguntzak. Enpresa Taldetzat honako kasu hauetakoren bat betetzen dutenak hartuko dira:

a) Beren balantzeak bateratzen dituztenak.

b) Enpresa nagusi beraren filialez osatuta daudenak.

c) Zuzendaritza eraginkor komuna dutenak.

Kasu horretan, taldea osatzen duten enpresetako edozein izango da eskaeraren titularra.

3.– Edozein kasutan ere, enpresa berak ezin izango du deialdi honen barruan laguntza-eskaera bat baino gehiago aurkeztu.

5. artikulua.- Eskaerak aurkeztea.

1.– Hobetuzek www.hobetuz.com orrian jarriko dituen arauzko eredue-

Artículo 4.– Beneficiarias de las ayudas.

1.– Podrán solicitar las ayudas a que se refiere la presente convocatoria las empresas a que se refiere el artículo 2 y que cuenten además con una plantilla de 35 o más personas trabajadoras.

Excepcionalmente podrán subvencionarse planes presentados por empresas que no alcancen la citada plantilla. En esos casos, Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, a propuesta de Hobetuz, analizará su capacidad para llevar a cabo el plan de formación presentado y resolverá motivadamente.

2.– También podrán solicitar ayudas los Grupos de Empresa que cuenten en su conjunto con 50 o más personas trabajadoras en plantilla. Se considerarán grupos de empresas aquellos en los que se acredite alguna de las siguientes circunstancias:

a) Que consoliden sus balances.

b) Que estén formados por filiales de una misma empresa matriz.

c) Que tengan una dirección efectiva común.

En este supuesto, la titular de la solicitud será cualquiera de las empresas que conforman el grupo.

3.– En cualquier caso, una misma empresa no podrá presentar más de una solicitud de ayuda en el seno de la presente convocatoria.

Artículo 5.– Presentación de solicitudes.

1.– Las solicitudes se cumplimentarán en los modelos normalizados que

tan beteko dira eskaerak.

2.– Eskaerak Hobetuzen egoitzetan aurkeztuko dira.

– Arabako Lurralde Egoitza, Dato, 14-16 - 3. solairua, 01005 Vitoria-Gasteiz.
– Bizkaiko Lurralde Egoitza, Kale Nagusia, 35 - 6. solairua. 48009 Bilbao.
– Gipuzkoako Lurralde Egoitza, Manterola, 4. zenbakia, 1.a, 20008 Donostia-San Sebastián.

Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 1992ko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4 artikuluan zehaztutako edozein dependentziatan ere aurkeztu ahal izango dituzte eskabideak.

Eskaera horiek paperean eta Hobetuzek www.hobetuz.com orrian deialdi honetarako eskainitako euskarri informatikoan aurkeztuko dira. Paperean aurkeztutako datuen eta euskarri informatiko bidez aurkeztutakoen artean desadostasunik badago, paperean aurkeztutako datuak hartuko dira baliagarritzat.

3.– Eskaerak aurkezteko epea Agindu hau EHAAn argitaratu eta biharamunean hasiko da, eta 2011ko irailaren 23an amaituko da.

6. artikulua.- Eskaeren baldintzak.

Dirulaguntzen eskaeretan ondokoak jaso beharko dira:

1.– Eskatzailearen izena eta helbidea, IFK, Gizarte Segurantzaren inskripzio-zenbakia, Ekonomia Jardueren Sailkapen Nazionala (EJSN), sektoreko

Hobetuz pondrá a disposición en su página web www.hobetuz.com.

2.– Las solicitudes se presentarán en las Sedes de Hobetuz.

– Sede Territorial de Álava, Dato n.º 14-16, 3.ª Planta, 01005 Vitoria-Gasteiz;
– Sede Territorial de Bizkaia, Gran Vía n.º 35, 6.ª Planta, 48009 Bilbao;
– Sede Territorial de Gipuzkoa, Manterola n.º 4, 1.º, 20008 Donostia-San Sebastián.

Asimismo, se podrá presentar las solicitudes en cualquiera de las dependencias previstas en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Las solicitudes se cumplimentarán en soporte papel y en el soporte informático facilitado por Hobetuz en www.Hobetuz.com. En caso de existir discrepancia entre los datos presentados en soporte papel y los introducidos en el soporte informático prevalecerán los datos presentados en soporte papel.

3.– El plazo para la presentación de solicitudes se iniciará el día siguiente a la publicación de esta Convocatoria en el BOPV y finalizará el día 23 de Septiembre de 2011.

Artículo 6.– Requisitos de la solicitud.

En la solicitud de subvención deberá hacerse constar:

1.– Nombre y razón social del solicitante, CIF, número de inscripción en la Seguridad Social, Censo Nacional de Actividades Económica (CNAE) y

Hitzarmen Kolektiboa eta batez besteko langile kopurua deialdi hau argitaratzen den egunaren aurreko hamabi hilabeteetan. Dokumentazio hori behar bezala sinatuta eta zigilatuta aurkeztu behar da.

2.– Enpresa-taldeko plan batean parte hartzen duten enpresa guztiek parte hartzeko konpromisoa (2A eranskina).

3.– Aurkeztutako proiektuaren ardura hartzeko enpresak izendatu duen pertsona.

4.– Jarraian azaltzen diren dokumentuak ere aurkeztuko dira, baldin eta aurreko deialdietan Hobetuzen eskura utzi ez badira, edo aldatu egin badira aldez aurretik aurkeztutakoen aldean:

a) Planaren titularraren zerga-identifikaziorako txartelaren fotokopia.

b) Ordezkariaren gaitasuna egiaztatzen duen jatorrizko dokumentazioa, kopia konpultsatua, edo Hobetuzek konpultsatzeko kopia.

5.– Horrelakorik edukiz gero, prestakuntza-premiak hautemateko azterlana/analisia, eta bertan adieraziko dira finantzaketa jaso dezakeen planean aurkeztutako prestakuntza-ekintzak.

6.– Garatu beharreko prestakuntza-ekintzak deskribatzea, lehentasunak ezarriz, hau da, ekintzak gauzatzeari dagokionez lehentasunen ordena ipiniz, ekintza bakoitzaren izena, iraupena eta parte-hartzaile kopurua adierazita, deialdi honi erantsitako inprimaki normalizatuetan zehaztutako xehakapena barne. Edozein kasutan, ondokoa jaso beharko dute:

Convenio Colectivo de sector y plantilla media de los doce meses inmediatamente anteriores a la fecha de publicación de la presente Convocatoria. Esta documentación deberá presentarse debidamente firmada y sellada.

2.– El compromiso de participación (anexo 2A) de todas y cada una de las empresas que participen en un plan de grupo de empresas.

3.– Persona de la empresa responsable del proyecto presentado.

4.– En los casos que esta documentación no haya sido entregada a Hobetuz en anteriores Convocatorias o haya sufrido modificaciones con respecto a las presentadas con anterioridad:

a) Fotocopia de la Tarjeta de Identificación Fiscal de la empresa Titular del Plan.

b) Original, copia compulsada o copia para su compulsa por Hobetuz, de la documentación acreditativa de la capacidad del representante.

5.– En caso de disponer de él, Estudio/Análisis de detección de necesidades formativas en el que se enmarquen las acciones presentadas en el plan de formación susceptible de ser financiado.

6.– Descripción de las acciones formativas a desarrollar debidamente priorizadas, entendiendo esta prioridad como preferencia en la ejecución, con indicación de su denominación, duración y número de participantes en cada una de ellas, con el desglose que se determine en los impresos normalizados que se adjuntan a la presente convocatoria. En todo caso,

se deberá hacer constar:

a) Lanbide-kategoria edo lanbide-multzoen araberako kolektibo hartzaileak, lan-egoera eta Gizarte Segurantzarako afiliazio-erregimena.

a) Colectivos destinatarios por categorías o grupos profesionales, situación laboral y régimen de afiliación a la Seguridad Social.

b) Prestakuntza-ekintzen aurreikusitako kostua.

b) Coste estimado de las acciones formativas.

c) Prestakuntza-ekintzak gauzatzeko aurreikusitako egutegia eta lan-orduen kopurua.

c) Calendario previsto de ejecución y horas laborales que se ocuparán en las acciones formativas.

d) Prestakuntza-ekintzak emateko aurreikusitako prestakuntza-erakundeak, tokia, instalazioak eta baliabideak.

d) Entidades de formación, lugar, instalaciones y medios previstos para impartir las acciones formativas.

e) Parte-hartzaileak hautatzeko irizpideak.

e) Criterios de selección de los y las participantes.

f) Harremanetarako pertsona eta programatutako prestakuntza-ekintzen jarraipena egiteko modua, eta jarraian prestakuntza-programak ebaluatzeko baliagarri izango diren irizpide eta metodologiak.

f) Persona de contacto y modo de efectuar el seguimiento de las acciones formativas programadas, así como los criterios y metodologías que servirán para la posterior evaluación de los programas de formación.

7.– 2010ean enpresak edo enpresek lanbide-prestakuntzagatik ordaindutako kuotaren zenbatekoari buruzko zinpeko adierazpena, EAEn kokatutako lantokiei dagokienez.

7.– Declaración jurada del montante anual de la cuota de formación profesional ingresada por la empresa o empresas durante el ejercicio 2010 en relación con los centros de trabajo situados en la CAPV.

8.– Erakunde eskatzailearen zinpeko aitorpen sinatu eta zigilatua, edozein Administrazio Publikok prestakuntza-arloan emandako dirulaguntzak itzultzeko prozedura baten eraginpean ez dagoela, edo, hala badagokio, eskatutako itzulketak egin dituela, adierazten duena.

8.– Declaración jurada, firmada y sellada, de la entidad solicitante de no encontrarse incursa en procedimientos de reintegro, o en su caso de haber realizado las devoluciones exigidas, por subvenciones otorgadas en materia de formación por cualquier Administración Pública.

9.– Zinpeko aitorpena, enpresak sexu-arrazoiengatiko diskriminazioarengatiko administrazioko edo zigor-

9.– Declaración jurada referida a que la empresa no está sancionada ni administrativa ni penalmente por incu-

arloko zehapenik ez duela jaso egiaztatzen duena, eta, Emakume eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 2005/18 Legeak aldatutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren 5. artikuluko 50. idatz-zatian ezarritakoaren arabera, laguntza edo dirulaguntzen deialdietan parte hartzeko debekurik ezarri ez diotela egiaztatzen duena.

10.– Beharrezkoa bada, prestakuntzan legez edo talde-hitzarmenaren arabera egokia den inbertsioa egin izana frogatzen duten ziurtagiria eta egiaztagiriak. Dokumentazio hori behar bezala sinatuta eta zigilatuta aurkeztu behar da.

11.– Lantokien zerrenda; bertan, lantoki bakoitzari dagokionez, zein ekintzatan parte hartzea aurreikusten den, zein herritan dagoen, langile guztien kopurua, lantoki bakoitzeko partehartzaileen kopurua, eta sindikatuen ordezkaririk ba ote dagoen adieraziko da.

12.– Aurkeztutako ekimenaren enpresa titularraren ziurtagiri eguneratuak, Ogasunarekiko, Gizarte Segurantzarekiko eta/edo Aurreikuspen Sozialeko Erakundearekiko betebeharrak egunean dituela ziurtatzen dutenak.

13.– Enpresa hartzekodunen konkurtsoan edo enplegu-erregulazioan dagoelako egiaztapena, hala badagokio.

14.– Deialdi honetako laguntzak Estatuko ereduan aurreikusitakoekin osagarriak direla kontuan hartuta, eta prestakuntza-ekintzetarako gainfinantziazioa eta dirulaguntzen bikoiztasuna saihestearren, eskatzaileak zinpeko aitorpen bat aurkeztu beharko du. Bertan Estatuko ereduan barne

rrir en discriminación por razones de sexo ni sancionada con la prohibición de concurrir a Convocatorias de ayudas o subvenciones de acuerdo con lo establecido en el apartado 5 del artículo 50 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la hacienda General del País Vasco, modificado por la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

10.– En caso de que fuera necesario, certificación acreditativa de haber realizado en formación la inversión que por ley o convenio colectivo corresponda, así como documentos justificativos. Esta documentación deberá presentarse debidamente firmada y sellada.

11.– Relación de los centros de trabajo, especificándose respecto de cada uno de ellos las acciones en las que tiene previsto participar, la localidad de ubicación, el número total de personas trabajadoras y el de participantes efectivos, así como la existencia o no de representación sindical.

12.– Certificados actualizados de estar al corriente frente a Hacienda, Seguridad Social y/o Entidad de Previsión Social, correspondientes a la empresa titular de la iniciativa presentada.

13.– Acreditación, en su caso, de que la empresa se encuentra incursa en situación de concurso de acreedores o de regulación de empleo.

14.– Dado que las ayudas contempladas en la presente Convocatoria son complementarias a las previstas en el modelo estatal y con el fin de evitar la duplicidad en las subvenciones/bonificaciones y la sobrefinanciación de las acciones formativas objeto de la ayuda, el solicitante deberá pre-

hartutako hobari-sisteman prestakuntza-ekintza berak aurkeztuko ez dituela adieraziko du eta jarduera horretarako bertarako beste sarrera gehigarriak edo laguntzak (beste administrazio publikoen edo beste entitate publiko edo pribatuen eskutik) jasotzen dituen aditzera eman beharko du, eta horien zenbatekoa adierazi beharko du. Geroago aldaketaren bat gertatzen bada, horren berri eman beharko zaio Hobetuzi, eta hark egokitzat jotzen duen erabakia proposatuko dio Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuari.

15.– Langileen legezko ordezkaritzaren informaziorako eta kontsultarako dokumentua (3A eranskina, Hobetuzek eskainitako informatika-euskarrian eskainiko dena), behar bezala zigilatua eta sinatua.

16.– Internalizazio-prozesuetan dauden enpresen loturaren agiri bidezko egiaztapena.

17.– Hala badagokio, eskatutako laguntzak, haien zenbatekoengatik, minimis arauan kokatu daitezkeela adierazten duen zinpeko aitorpena, Batzordearen 1998/2006 Erregelamenduan aurreikusitakoaren arabera (2006-12-18ko EBAO).

7. artikulua.- Langileei informatzeko eta kontsultatzeko betebeharrak.

1.– Eskaera Hobetuzen aurkeztu aurretik, eskatzaileak laguntzaren xede diren prestakuntza-ekintzak Langileen Ordezkaritza Legalari (LOL) azalduko dizkio. Horretarako, aurreko artikuluko 5., 6. eta 7. paragrafoetan aipatzen diren dokumentuen kopia osoa emango dio, eta 3A eranskina bete dezan eskatuko du.

sentar una declaración jurada manifestando que en ningún caso presentará las mismas acciones/participantes en el sistema de bonificaciones contemplado en el modelo estatal, así como la existencia y cuantía de otros ingresos adicionales o ayudas concedidas para la misma actividad, procedentes de otras Administraciones Públicas o de otros Entes Públicos o Privados. Cualquier variación que se produjera con posterioridad deberá ser comunicada a Hobetuz, que propondrá a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo la decisión que resulte oportuna.

15.– Documento de información y consulta a la representación legal de los trabajadores (anexo 3A, que se facilitará en el soporte informático facilitado por Hobetuz) debidamente sellado y firmado.

16.– Acreditación documental de la vinculación de las empresas inmersas en procesos de internacionalización.

17.– Declaración jurada, en su caso, de que las subvenciones solicitadas, por su cuantía, son encuadrables en la regla de minimis de acuerdo con lo previsto en el Reglamento 1998/2006, de la Comisión (DOUE de 28-12-2006).

Artículo 7.– Requisitos de información y consulta a las personas trabajadoras.

1.– Con anterioridad a la presentación de la solicitud ante Hobetuz, el solicitante informará a la Representación Legal de las Personas trabajadoras (RLT) sobre las acciones formativas para cuya ejecución se pretende la subvención, facilitando al efecto una copia completa de los documentos a que se refieren los apartados 5, 6 y 7 del artículo anterior y solicitando la cumplimentación del anexo 3A de la

solicitud.

2.– Langileen legezko ordezkaritzak dokumentazioa jasotzen den egunetik aurrera zenbatu beharreko 15 eguneko epea izango dute txostena egiteko. Txosten hori (3C eranskina) enpresari eta Hobetuzi igorri ahal izango zaie.

2.– La RLT dispondrá de un plazo de 15 días a partir de la recepción de la documentación para emitir su informe. Este informe (anexo 3C) podrá ser remitido por la RLT a la empresa y a Hobetuz.

3.– Xede horretarako, Langileen Legezko Ordezkaritza Planean parte hartzen duten lantoki guztiei dagokiena izango da. Enpresa-batzordeek edo langileen ordezkariek eman behar dituzte 3A eranskinak, dauden guztien % 51n gutxienez.

3.– A estos efectos, la Representación Legal de las personas trabajadoras (RLT) será la correspondiente a todos y cada uno de los centros de trabajo que participan en el Plan. Los anexos 3A deberán ser emitidos por el/los comités de empresa o por delegados o delegadas de personal en número no inferior al 51 por ciento de los existentes.

Lantoki batean edo batzuetan ordezkaritza sindikalik ez dagoela adieraztea ziurtagiritzat joko da xede guztietarako.

La manifestación de no-existencia de representación sindical en alguno o todos los centros de trabajo tendrá la consideración de certificación a todos los efectos.

4.– Prestakuntza ekintzak hasi baino lehen, igorri egin beharko zaio enpresako langileen legezko ordezkaritzari prestakuntza-ekintza horietan esku hartuko dutenen zerrenda.

4.– Antes del comienzo de las acciones formativas, deberá remitirse a la Representación de las personas Trabajadoras en la Empresa la lista de los participantes en dichas acciones formativas.

Hiru hilean behin, bestalde, enpresek prestakuntza-planaren exekuzioari buruzko informazioa emango diete langileen ordezkariei.

Con carácter trimestral, las Empresas informarán de la ejecución del Plan de Formación a los representantes de las personas trabajadoras.

8. artikulua.- Laguntza zehaztea.

Artículo 8.– Determinación de la ayuda.

1.– Eskatzaile bakoitzari baiesten zaion dirulaguntza gehienezkoa izango da, eta ondokoen arabera zehaztuko da:

1.– La subvención que se conceda a cada solicitante tendrá el carácter de ayuda máxima y se determinará:

a) Ordu-kopurua (ekintza bakoitzaren benetako entitateari doituta), parte-hartzaileen zenbakiaz eta

a) Multiplicando su número de horas, ajustado a la real entidad de cada acción, por el número de participantes y por el importe

dagokion moduluaren zenbatekoaz biderkatuta.

b) Horren ondoren, planaren balorazio teknikoa egingo da, eta horrek zehaztuko du gehienezko laguntza finantzagarriaren ehunekoa, aurkeztutako eskaeren eta dauden funtsen arabera ezartzen diren tarteei jarraiki.

c) Azken doikuntza dauden finantza-baliabideen arabera egingo da.

2.– Emaitzako gehienezko laguntzak ezin izango du 1,5 aldiz gainditu enpresak eskaintzen duen etengabeko prestakuntzako ekintzen finantziazioari lotutako lanbide-heziketako kuotaren urteko kopurua (enpresa handiak) eta 5 aldiz (enpresa txikiagoak), enpresa kooperatiboen kasuan izan ezik, baldin eta bertako bazkide-langileek Langile Autonomoen Araubide Berezian kotizatzen badute. Azken kasu horietan, enpresaren langile guztien kopurua eta 5 langile edo gehiago dituzten enpresa sortu berrietan langile bakoitzari oro har dagokion bataz besteko hobaria biderkatzearen emaitzazkoa izango da gehieneko laguntza (65 euro).

3.– Azkenean, Europar Batasunaren Araudian ezartzen diren laguntzen gehienezko intentsitateak aplikatuz zehaztuko da laguntza (deialdi honen eranskina).

9. artikulua.- Balorazio-irizpideak.

Planen balorazio teknikoa ondoko irizpideei jarraiki egingo da.

del módulo correspondiente.

b) A continuación, se llevará a cabo la valoración técnica del plan, que determinará el porcentaje de la ayuda máxima financiable atendiendo a los tramos que se establezcan a la vista de las solicitudes presentadas y la cuantía de los fondos disponibles.

c) El ajuste final se realizará según los recursos financieros disponibles.

2.– La ayuda total máxima resultante no podrá superar, en 1,5 veces para grandes empresas y en 5 veces para las empresas de menor tamaño, el montante anual de la cuota de formación profesional de la empresa, a excepción de las empresas cooperativas, cuyas personas socias trabajadoras coticen en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos, donde la cantidad que se tomará en consideración a efectos del cálculo de la ayuda total máxima será el resultado de multiplicar el número de personas trabajadoras que dispone la empresa por la bonificación media por personas trabajadora establecida con carácter general para las empresas de nueva creación de más de 5 personas trabajadoras (65 euros).

3.– Finalmente se determinará la ayuda aplicando las intensidades máximas establecidas en la normativa comunitaria que resulte de aplicación (anexo a esta convocatoria).

Artículo 9.– Criterios de valoración.

La valoración técnica de lo planes se llevará a cabo siguiendo los siguientes criterios.

I.– Lehentasun-irizpide orokorrak:

I.– Criterios generales de prioridad:

1.– Honako ezaugarri hauetako bat biltzen duten prestakuntza-ekintzek lehentasuna izango dute:

a) Prestakuntza-ekintzen jatorriari dagokionez:

– Izaera estrategikoa duten ekintzak, beharren azterketaren batean oinarrituta.

– Lanaldi-murrizketako prozesuen, eta birmoldaketa edo kontratuen aldi baterako etendurako prozesuen ondorioz sortutakoak.

– Euskararen erabilera lanmunduan normalizatzea helburu duten ekintzak.

b) Prestakuntzaren hartzaileei dagokienez:

– Enpresa ertain eta txikietako langileen lehiakortasuna eta enplegagarritasuna hobetzeko helburua izatea. Zentzu horretan, lehentasuna emango zaie EAEko enpresa txikiek eta ertainek aurkezten dituzten prestakuntza-planei eta, bereziki, enpresa txikiek aurkezten dituztenei.

c) Ekimenen nondik norakoari dagokionez:

1.– Se primarán especialmente aquellas acciones formativas que respondan a alguna de las siguientes características:

a) Respecto al origen de las acciones formativas:

– Acciones de carácter estratégico, justificado en algún tipo de estudio o análisis de necesidades.

– Acciones derivadas de procesos de reducción de jornada, de reconversión o de suspensión temporal de contratos.

– Acciones cuyo objetivo sea normalizar el uso del euskera en el mundo laboral.

b) Respecto a los destinatarios de la formación:

– Estar dirigidas a la mejora de la competitividad y empleabilidad de las personas trabajadoras de pequeñas y medianas empresas. En este sentido, tendrán prioridad los planes de formación presentados por las pequeñas y medianas empresa de la CAPV, con especial atención a los planes de formación presentados por las pequeñas empresas.

c) Respecto a la naturaleza de las propias iniciativas:

– Metodologiarengatik, edukiarengatik edo beste edozein arrazoirengatik Etengabeko Prestakuntzarako berritzaileak diren ekimenak.

– Las iniciativas que bien por su metodología o contenido u otra característica resulten innovadoras para la Formación para el Empleo.

2.– Deialdi honen barruan ez da izaera orokorreko eta zeharkako prestakuntza-ekintzen finantziazioa lehentasunezkotzat jotzen; salbuespena izango da behar den bezala justifikatuta egotea eta enpresaren jarduerarekin zuzenean lotuta egotea.

2.– No se contempla como prioritaria dentro de esta Convocatoria, la financiación de acciones formativas de carácter genérico y transversal, salvo en aquellos casos en que estén justificadas y directamente relacionadas con la actividad de la empresa.

3.– Inprimakietan betetzen den informazioa edozein izanik, aurkeztutako ekintzen lehentasuneko tratamendurako aukera izateko, eskatzaileak beharrezkotzat jotzen den dokumentazio gehigarri guztia aurkeztu beharko du.

3.– Para poder optar al tratamiento prioritario de las acciones presentadas, y con independencia de la información consignada en los impresos de solicitud, el solicitante deberá entregar toda documentación adicional que considere oportuna.

4.– Prestakuntza-ekintzei lehentasuna eman zieten baldintzak ekimena egiten den bitartean asko aldatzen badira, lehentasunagatik jasotako finantziazio gehigarria aztertu ahal izango da.

4.– Si las condiciones que determinaron la prioridad de las acciones varían de forma substancial durante su ejecución, la financiación adicional obtenida por su carácter prioritario podrá ser revisada.

5.– Atal honetan jasotako irizpideek, balorazio osoan 100 puntutik 35eko pisua izango dute.

5.– Los criterios contenidos en el presente apartado tendrán se ponderarán hasta un total de 35 puntos sobre 100.

II.– Kalitate- eta koherentzia-irizpideak:

II.– Criterios de Calidad y Coherencia:

1.– Aurkeztutako prestakuntza-ekintzen kalitatea eta koherentzia balioesteko, honako hauek hartuko dira kontuan:

1.– Se tendrán en cuenta para valorar la calidad y la coherencia de las acciones de formación presentadas, los siguientes aspectos:

a) Enpresaren prestakuntza-estrategia:

– Enpresak premiak aztertu eta detektatzeko azterlana egin izana, proposatutako prestakuntza-ekintzak deskribatzeko.

– Ekintza horiek enpresaren proiektuarekin erlazionatutako prestakuntza-plan batean barne hartzea; planaren xede izango dira: inbertsio estrategiko berriak, enpresaren barruko berrikuntzak, ekipamendu berriak, sistema berrien ezarpena, merkatu berriak irekitzea, enpleguen balioaniztasuna, eta abar.

– Enpresak hausnarketa-prozesua abian jarri izana, prestakuntza-ekintza horien lehentasuna erabakitzeko.
– Aurrez aipatutako azterlanean aurkeztutako ekintza bakoitzaren deskribapena eta kokapena.

– Ekintza bakoitzarekin lortu nahi diren helburuak.
– Prestakuntza-ekintzen ebaluazioa.
– Aurkeztutako ekintzen koherentzia orokorra.

b) Eskatzaileak proiektuan duen inplikazioa.

– Proiektua gauzatzera bideratutako baliabide propioak.

– Langileak ekintzen disei-

a) Estrategia formativa de la empresa:

– La existencia de un Estudio de Análisis y Detección de necesidades realizado por la empresa, en la que se describen las acciones de formación propuestas.
– El enmarque de estas acciones en un Plan de Formación vinculado al proyecto de la empresa, y que puede estar motivado por nuevas inversiones estratégicas, innovaciones dentro de la empresa, nuevos equipamientos, implantación de nuevos sistemas, apertura de nuevos mercados, polivalencia en los empleos, etc.
– El proceso de reflexión llevado a acabo por la empresa y que determine la prioridad de estas acciones de formación.
– Descripción y ubicación de cada una de las acciones presentadas en el estudio anteriormente mencionado.
– Objetivos a conseguir con cada una de las acciones.
– Evaluación de las acciones formativas.
– Coherencia general de las acciones presentadas.

b) Implicación del solicitante en el proyecto.

– Los recursos propios destinados a la ejecución del proyecto.

– Implicación de los trabajadores y trabajadoras en el

nuan inplikatzea.

– Eraginkortasuna hornitzaileak hautatu eta kudeatzerakoan.

2.– Atal honetan jasotako irizpideek balorazio osoan 100 puntutik 65eko pisua izango dute. Paragrafo honetan gutxienez 30 puntu lortzen ez dituzten eskaerak ez dira finantzatuko.

III.– Aurreko burutzapen- eta betetze-maila:

Balorazio teknikoan, aurreko deialdietan eskatzaileak egiaztatutako eta Hobetuzek argitaratutako eta/edo kudeatutako burutzapen-maila eta betetze-maila hartuko dira kontuan, eta arrazoi horiengatik lortutako puntu guztietatik (100 puntu gehienez), balorazio teknikoko 10 puntura arte gehitu edo kendu ahal izango dira.

10. artikulua.- Modulu ekonomikoak.

1.– Bertaratutakoen prestakuntza-ekintzak

Aurkeztutako prestakuntza-ekimenen balorazio ekonomikoa, ondoko moduluak aplikatuz gauzatuko da.

diseño de las acciones.

– Eficiencia en la selección y gestión de proveedores.

2.– Los criterios contenidos en este apartado se ponderarán hasta un total de 65 puntos sobre 100. Las solicitudes que en el presente apartado no alcancen una puntuación mínima de 30 puntos no podrán ser subvencionadas.

III.– Grado de ejecución y cumplimiento anteriores:

En la valoración técnica se tendrá en cuenta el grado de ejecución y cumplimiento acreditados por la persona solicitante en Convocatorias anteriores publicadas y/o gestionadas por Hobetuz, pudiendo aumentar o reducir por esta causa la valoración técnica hasta 10 puntos sobre el total obtenido, que nunca podrá superar los 100 puntos.

Artículo 10.– Módulos económicos.

1.– Acciones formativas Presenciales

La valoración económica de las iniciativas formativas presentadas se llevará a cabo aplicando los siguientes módulos.

Arloaren izena Denominación del área	*Kod.* Cod.	*Kostua/ordua/parte-hartzailea Kanpo-prestakuntza* Coste/hora/participante Formación externa	*Kostua/ordua/parte-hartzailea Barne-prestakuntza* Coste/hora/participante Formación interna
Artisautza eta Arte Aplikatuak Artesanías y Artes Aplicadas	AAP	13	4,2
Nekazaritza Eta Abere-Hazkuntza Actividades Agropecuarias	ACA	13	4,2
Administrazioa Administración	ADM	13	4,2
Gorputz Eta Kirol Ekintzak Actividades Físicas y Deportivas	AFD	13	4,2
Itsaso- Eta Arrantza-Jarduerak Actividades Marítimo-Pesqueras	AMP	13	4,2
Arte Grafikoak Artes Gráficas	ARG	13	4,2
Merkataritza, Kontsumoa eta Garraioa Comercio, Consumo y Transporte	CCT	13	4,2
Komunikazioa, Irudia eta Soinua Comunicación Imagen y Sonido	CIS	13	4,2
Elektrizitatea, Elektronika eta Telekomunikazioak Electricidad, Electrónica y Telecomunicaciones	EET	13	4,2
Eraikuntza eta Obra Zibilak Edificación y Obra Civil	EOC	13	4,2
Kalitatea Calidad	EST1	9	4,2
Erabiltzaile-Mailako Informatika Informática de Usuario	EST2	9	4,2
Zuzendaritza Dirección	EST3	13	4,2
Giza Baliabideak Recursos Humanos	EST4	13	4,2
Ingurumena Medio Ambiente	EST5	13	4,2
Laneko Segurtasuna eta Osasuna Seguridad y Salud Laboral	EST6	9	4,2
Fabrikazio Mekanikoa Fabricación Mecánica	FAM	13	4,2
Prestakuntza eta Hezkuntza Formación y Educación	FOE	13	4,2
Ostalaritza eta Turismoa Hostelería y Turismo	HOT	13	4,2
Hizkuntzak Idiomas	IDI	9	4,2
Elikagaien Industriak Industrias Alimentarias	INA	13	4,2
Informatika Teknikoa Informática Técnica	INF	13	4,2
Zurgintza eta Altzarigintza Madera y Mueble	MAM	13	4,2
Produkzio Zerbitzua eta Mantentzea Mantenimiento y Servicios a la Producción	MSP	13	4,2
Kimika Quimica	QUI	13	4,2
Osasuna Sanidad	SAN	13	4,2
Gizarte Kultur eta Erkidego Zerbitzuak eta Aisia Servicios Socioculturales y a la Comunidad y Ocio	SCO	13	4,2
Zerbitzuak eta Irudi Pertsonala Servicios e Imagen Personal	SIP	13	4,2
Ehungintza, Jantzigintza, Larrugintza Textil, Confección, Piel	TCP	13	4,2
Ibilgailuak Vehículos Autopropulsados	VEA	13	4,2

2.– Bertaratu gabekoen prestakuntza-ekintzak.

Oro har, 7,5 euro/ordu/parte-hartzaileko izango da moduluaren balioa bertaratu gabeko prestakuntza bada, baldin eta ikaskuntza-prozesua informazioaren eta komunikazioaren teknologiak erabiliz garatzen bada (teleprestakuntza).

Urrutiko prestakuntza konbentzionala bada, 5,5 euro/ordu/parte-hartzaileko izango da moduluaren balioa.

3.– Prestakuntza-ekintza mistoak.

Bertaratuta egiten den prestakuntza-denboraren ordu/parte-hartzaile kostua, eranskin honetako 1. paragrafoan deskribatutakoaren arabera lortuko da. Bertaratu gabe egiten den prestakuntza-denboraren ordu/parte-hartzaile kostua, eranskin honetako 2. paragrafoan deskribatutakoaren arabera lortuko da. Ekintzaren kostu osoa, bi kostu partzialen batura izango da.

11. artikulua.- Izapidetzea eta amaitzea.

1.– Prestakuntza-ekintzetako eskaerak aurkeztuta, aurkeztutako informazioa baino informazio gehiago eskatu ahal izango da. Interesdunari eskatuko diote hamar eguneko epearen barruan zuzen dezala hutsunea edo aurkez dezala nahitaezko dokumentazioa; orobat, ohar hau egingo dio, hori egin ezean, eskabideaz etsi egin duela joko dela; horretarako, baina, ebazpen bat eman beharko du aldez aurretik, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42. artikuluak ezarritakoari jarraituz.

2.– Acciones formativas no presenciales.

Con carácter general, el módulo será de 7,5 euros/hora/participante cuando se trate de formación no presencial cuyo proceso de aprendizaje se desarrolle con el apoyo de tecnologías de información y comunicación en línea (teleformación).

Cuando se trate de formación a distancia convencional, el módulo será de 5,5 euros/hora/participante.

3.– Acciones formativas Mixtas.

El coste hora/participante del tiempo de formación presencial se obtendrá según lo descrito en el apartado 1 anterior. El coste hora/participante del tiempo de formación no presencial se obtendrá según lo descrito en el apartado 2 anterior. El coste total de la acción será la suma de ambos costes parciales.

Artículo 11.– Instrucción y resolución.

1.– Presentadas las solicitudes, se podrá requerir información adicional a la aportada. Se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición previa resolución dictada de conformidad con lo establecido en el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico y del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

2.– Hobetuzek aztertuko ditu aurkeztutako eskabideak, eta aurkeztutako laguntza-eskabide bakoitza ukatzeko edo guztiz edo partzialki onartzeko ebazpena emango du. Proposamen horiek Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzura igorriko ditu dagokion ebazpena eman dezan.

2.– Hobetuz analizará las solicitudes presentadas y adoptará las pertinentes propuestas de denegación o aprobación, total o parcial, de cada una de las solicitudes de ayuda presentadas, trasladando dichas propuestas a Lanbide – Servicio Vasco de Empleo para la emisión de la resolución correspondiente.

3.– Hobetuzek egindako proposamena aztertu ondoren, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko zuzendari nagusiak dagokion Ebazpena emango du, eta enpresa onuradunen eta emandako zenbatekoen zerrenda argitaratuko da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian.

3.– El Director General de Lanbide – Servicio Vasco de Empleo, a la vista de la propuesta realizada por Hobetuz, adoptará la Resolución que corresponda, y se publicará en el Boletín Oficial del País Vasco una relación de las empresas beneficiarias y las cantidades otorgadas.

Ebazpena aldekoa bada, diruz lagundutako prestakuntza-ekintzak adieraziko dira, baita onartutako partehartzaile kopurua, ordu kopurua eta finantzazioa ere. 800/08 CE Erregelamenduaren ondorioetarako, ebazpenean eskatzailearen inbertsio-ahalegina aipatuko da.

Cuando dicha resolución sea favorable, se indicará las acciones formativas a subvencionar, el número de sus participantes, número de horas y financiación. A los efectos de Reglamento 800/08 CE, la resolución hará referencia al esfuerzo inversor del solicitante.

Interesatuak 10 eguneko epea izango du, zuzenari nagusiaren ebazpena jakinarazten den unetik zenbatzen hasita, emandako dirulaguntza onartzen duela adierazteko. Epe hori amaiturik, eskaera atzera bota dela ulertuko da, eta artxibatu egingo da.

El interesado dispondrá de un plazo de 10 días, a contar desde la notificación de la resolución del Director General, para expresar su aceptación de la subvención concedida. Transcurrido dicho plazo se entenderá desistida la solicitud, procediéndose a su archivo.

4.– Zuzendari nagusiaren ebazpenaren aurka gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren Administrazio Kontseiluaren aurrean.

4.– Contra la resolución del Director General se podrá interponer recurso de alzada ante el Consejo de Administración de Lanbide – Servicio Vasco de Empleo.

5.– Ebazpena emateko eta jakinarazteko gehieneko epea 6 hilabetekoa izango da, eta hori igarota ez bada jakinarazpenik egiten eskaera ezetsitzat emango da.

5.– El plazo máximo para resolver y notificar será de 6 meses, transcurrido el cual sin notificación, se entenderá desestimada la solicitud.

12. artikulua.- Prestakuntza-plana gauzatzea.

1.– Emandako finantziazioa onarpen-erabakian adierazitako prestakuntza-ekintzak burutzeko erabiliko da.

2.– Agindu honen bidez finantzatutako prestakuntza-ekintzek doan izan beharko dute bertan parte hartzen duten langileentzat.

3.– Onartutako ekintzei dagozkien multzoetako bakoitzari hasiera emateko unean, eta gehienez prestakuntzako bigarren egunean, titularrak honako datuak jakinarazi beharko dizkio Hobetuzi: prestakuntzak emateko lekuari buruzko datuak, prestakuntza emango duen entitatea, multzoa/ekintza egiteko eguna eta ordua, eta parte-hartzaileen zerrenda.

Zeregin horretarako, Hobetuzek web orrian www.hobetuz.com eskura egongo den tresna informatikoa jarriko du titularren esku. Horrela islatzen den informazioa ezin izango da aldatu dagokion taldea edo ekintza amaitzen denetik 30 egun igaro ondoren, eta hori izango da prestakuntza-planaren betearazpena justifikatzeko kontuan izango den bakarra.

Jakinarazpen-betebehar horiek bete ezean, Planaren betearazpena justifikatzeko ondorioetarako burutu gabetzat joko da prestakuntza-ekintza hori.

4.– Bertaratuta egiten diren ekintzetan, titularrek eguneroko bertaratze-orria egin beharko dute, irakasleak eta parte-hartzaile guztiek sinatuta.

Artículo 12.– Ejecución del plan de formación.

1.– La subvención otorgada se destinará a la realización de los planes de formación para cuya ejecución se hubiera solicitado.

2.– Las acciones formativas comprendidas en los Planes de Formación financiados por esta Convocatoria deberán ser totalmente gratuitas para los participantes.

3.– Antes del inicio de cada una de las acciones o grupos y con un plazo máximo de hasta el segundo día de formación, el titular deberá comunicar a Hobetuz los datos relativos al lugar de impartición, ente impartidor, fecha y horarios de ejecución y relación de participantes.

Para el cumplimiento de estas obligaciones, Hobetuz pondrá a disposición de los titulares una aplicación en su página web (www.hobetuz.com). La información así reflejada no podrá ser modificada una vez transcurridos 30 días desde la finalización del grupo o acción de que se trate y será la única a considerar para la justificación de la ejecución del plan de formación.

El incumplimiento de las referidas obligaciones de comunicación implicará que la correspondiente acción formativa se considere no realizada a los efectos de la justificación de la ejecución del Plan.

4.– Los titulares deberán confeccionar en las acciones de carácter presencial un parte diario de asistencia, que deberá ser suscrito por el profesor o profesora y todos los y las participantes.

Bertaratu beharrik gabeko prestakuntza-ekintzetan titularrak dagokion dokumentazioa egin beharko du, parte hartzaile bakoitzari egindako jarraipen-kontrolei buruz.

5.– Parte hartzaile bakoitzari prestakuntza-ekintzan parte hartu izanari buruzko ziurtagiria eman beharko zaio, eskumena duen Hobetuzek ezarritako ereduaren arabera, eta honako datuak jaso beharko ditu gutxienez: ekintzaren izena, prestakuntza-edukiak, modalitatea, hasiera eta amaiera data eta jasotako prestakuntza-orduak, kasu bakoitzean bertaratutako edo bertaratu gabeko orduak zehaztuz.

Parte hartzeari buruzko ziurtagiriak bi hilabeteko gehienezko epean eman beharko zaizkie parte-hartzaileei, parte hartu duten prestakuntza-ekintza amaitzen den egunetik zenbatzen hasita.

6.– Onuradunak behin bakarrik kontratatu ahal izango du prestakuntza-ekintza finantzatuak egitea. Hornitzaileekin egin daitezkeen kontratuak debekatuta daude baldin eta ordaindu beharreko zenbatekoa, azken batean lor daitekeen dirulaguntzaren zenbatekoaren ehunekotan adierazten bada.

Nolanahi ere, onuradunak bere gain hartuko du zuzenean laguntzak behar bezala aplikatzea, eta jarraipen- eta kontrol-erakundeen eginkizunen behar bezalako garapena ziurtatu beharko du.

7.– Dirulaguntza baiesten duen ebazpena jaso ondoren, eta behar besteko aurrerapenez, laguntzaren onuradunak Hobetuzi eskatu ahal izango dio finantzatutako planean aldaketak egitea, finantzatutako ekintzen edukian eta/edo betearazpen-epeetan eragiten badu. Aldaketa-eskaera hori idatziz

En las acciones formativas de carácter no presencial, el titular deberá elaborar, la documentación correspondiente a los controles de seguimiento realizados a cada participante.

5.– Se deberá entregar a cada participante un certificado de participación en la acción formativa, según el modelo establecido por Hobetuz, en el que como mínimo se hagan constar la denominación de la acción, los contenidos formativos, la modalidad, la fecha de inicio y fin y las horas de formación recibidas, con especificación, en su caso, de las horas presenciales o no presenciales.

Los certificados de participación deberán ser entregados a los participantes en el plazo máximo de dos meses a partir de la fecha de finalización de la acción formativa en que hayan participado.

6.– El beneficiario podrá contratar, por una sola vez, la realización de las acciones formativas subvencionadas. Quedan prohibidos los contratos que puedan realizarse con proveedores en los que el importe a pagar se exprese en porcentajes del importe de subvención que finalmente pueda obtenerse.

En todo caso, el o la beneficiaria será la responsable directa y principal de la correcta aplicación de las ayudas, debiendo asegurar el desarrollo satisfactorio de las funciones de los organismos de seguimiento y control.

7.– Después de recibida la resolución de concesión, y con la debida antelación, el beneficiario de la ayuda podrá solicitar de Hobetuz la inclusión de modificaciones en el plan financiado cuando afecte al contenido de las acciones financiadas, a la forma y/o a los plazos de ejecución. Dicha solici-

egingo da, eta behar bezala oinarritu beharko da. Aldaketak Hobetuzek baimendu beharko ditu.

Aldaketek parte-hartzaileen kopurua edo eskolak emateko modua aldatzen dutenean, hasierako eskaera kontuan hartuta lortuko zen balorazio teknikoa murrizten ez bada, baimendu ahal izango dira.

13. artikulua.- Laguntzak ordaintzea.

1.– Dirulaguntza ordaindu baino lehen, Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko eta/edo kasuan kasuko gizarte aurreikuspeneko erakundearekiko betebeharrak bete dituelako ziurtagiria aurkeztu beharko da.

2.– Ordainketak egutegi honen arabera egingo dira:

a) %60ra arteko lehen ordainketa, ebazpena hartzen den unean. Lehen ordainketa hau 180.303,64 euro baino gehiagokoa bada, ordainketa hori egin aurretik, titularrari erabakiarekin batera jakinaraziko zaizkion oharrak jarraituta, laguntzaren titular horrek dagokion banku-abala aurkeztu beharko du, edo prestakuntza-ekintza nahikoak egiteagatik dagoeneko eman diren gastuak justifikatuko dira, justifikatu gabeko gainerakoak aipatutako kopurua gainditu ez ditzan.

tud de modificación se realizará por escrito, y deberá fundamentarse suficientemente. Las modificaciones deberán ser autorizadas por Hobetuz.

Cuando se trate de modificaciones que afecten al número de participantes o a la modalidad de impartición, se podrán autorizar siempre que no supongan minoración de la valoración técnica respecto de la que se habría obtenido si se hubiesen tenido en cuenta en la solicitud inicial.

Artículo 13.– Abono de las ayudas.

1.– El abono de la subvención se realizará previa presentación, con anterioridad a cada pago, de los certificados actualizados acreditativos del cumplimiento de sus obligaciones frente a la Hacienda y a la Seguridad Social y/o a la Entidad de Previsión Social correspondiente.

2.– Los pagos se realizarán con arreglo al siguiente calendario:

a) Un primer pago de hasta el 60% del total de la subvención al momento de la resolución. Si este primer pago superase la cantidad de 180.303,64 euros, para su realización el titular deberá presentar aval bancario, siguiendo las indicaciones que se comunicarán junto con la resolución, o la justificación de los gastos ya generados en la ejecución del plan de modo que el resto no justificado no exceda de la citada cantidad.

b) Bigarren ordainketa, dirulaguntzaren gainerakoagatik, justifikazio-memoria Hobetuzi aurkeztu eta azken likidazioa onartu bezain laster.

14. artikulua.- Finantzatu daitezkeen kostuak eta egozte-irizpideak.

Finantzatu daitezkeen kostuak, prestakuntza- ekintzen arabera banakatuta, honakoak dira:

a) Prestakuntza-ekintzak ematera zuzendutako enpresatik kanpoko zerbitzuen kontratazioari dagozkion kostuak.

b) Barruko prestatzaileen kostua.

c) Material suntsigarriaren kostua, babesteko eta segurtasuneko materiala barne.

Halaber, «teleprestakuntzaren» kasuan, prestatzaile eta parte-hartzaileen artean erabilitako komunikabideei egotzi dakizkiekeen kostuak, ekintzaren kostu osoaren ehuneko 10era arte gehienez.

d) Material didaktikoen kostua.

e) Prestakuntza jasotzen ari diren langileen asegurua. Gastu horiek prestakuntza-ekintzen arabera behar bezala xehatuta aurkeztu beharko dira eta egoztea parte-hartzaileen kopurua kontuan hartuta egingo da.

b) Un segundo pago, por el resto de la subvención a la presentación de la memoria justificativa ante Hobetuz y la aprobación de la liquidación final correspondiente.

Artículo 14.– Costes financiables y criterios de imputación.

Se consideran costes financiables, desglosados por cada acción formativa:

a) Los costes correspondientes a la contratación de servicios de formación externos a la empresa.

b) El coste de formadores o formadoras internos.

c) El coste de material fungible, incluyendo el material de protección y seguridad.

En el caso de la «teleformación» son financiables los costes imputables a los medios de comunicación utilizados entre formadores y participantes hasta un máximo del 10 por ciento del coste total de la acción.

d) El coste de materiales didácticos.

e) El seguro de las personas trabajadoras en formación. Estos gastos deberán presentarse debidamente desglosados por acción formativa y su imputación se hará por el número de participantes.

f) Amortizazioak, prestakuntza-ekintza bakoitzari egotzi beharreko proportzioan, eta instalazio eta ekipamenduen alokairuak, prestakuntza-ekintzen garapenari egotzi beharrekoak.

Horrez gain, finantzatu daitekeen kostutzat hartzen da kudeaketa-kostua (prestakuntza-ekintzak abian jarri eta garatzea) kostu finantzagarrien %10 izango da gehienez. Kostu hori behin bakarrik egotziko zaio finantzatutako proiektu orokorrari.

Ohiz kanpoko eta/edo estrategiako industria-inbertsio berrietatik, eta teknologia edo prozesu produktibo berritzaileetan langileen prestakuntza suposatuko dutenetatik ondorioztatuko diren prestakuntza-ekintzetan; prestakuntza-ekintza horiek EAEtik kanpo egin beharko dira, Euskal Autonomia Erkidegoan prestakuntza-eskaintza gabeziaren ondorioz, langile horien bidaia eta/edo egonaldiak eragindako zeharkako kostuak hartu ahal izango dira kontuan.

15. artikulua.- Laguntzen justifikazioa eta likidazioa.

1.– Diruz lagundutako prestakuntza-planean barne hartutako prestakuntza-ekintzak egitean egindako gastuak justifikatu beharko dituzte onuradunek. Horretarako, deialdi honetan ezarritako egozte-irizpideak hartuko dira kontuan, baita Prestakuntza Planean parte-hartzaileen pertsonal-kostuak ere -aldi bereko finantziazio pribatuaren helburuetarako-, Batzordearen 800/2008 Erregelamenduaren (EE) 39. artikuluan zehaztutako moduan.

Kostuak, zuzenbidean dokumentu frogatzaile baliagarrien edo fakturen

f) Las amortizaciones, en la proporción imputable a cada acción formativa, y alquileres de instalaciones y equipamientos imputables al desarrollo de las acciones formativas.

Asimismo, se considera coste financiable el coste de gestión (puesta en marcha y desarrollo de las acciones formativas), que será como máximo hasta el 10% del resto de los costes financiables. Este coste se imputará una única vez al proyecto financiado en su conjunto.

En las acciones formativas que deriven de nuevas inversiones industriales extraordinarias y/o estratégicas y que supongan la cualificación de las personas trabajadoras en tecnologías o procesos productivos innovadores, cuando deban realizarse necesariamente fuera de la CAPV como consecuencia de la carencia probada de oferta formativa en el País Vasco, podrán ser considerados los costes indirectos generados por el viaje y/o estancia de dichas personas trabajadoras.

Artículo 15.– Justificación y liquidación de las ayudas.

1.– Los beneficiarios deberán justificar los costes en que hayan incurrido a la hora de ejecutar las acciones formativas que integran el plan de formación subvencionado. A tal fin, se tendrán en cuenta los costes financiables y criterios de imputación recogidos en la presente convocatoria, así como, a efectos de la cofinanciación privada, los costes de personal de los participantes en el Plan de Formación, en los términos que establece el artículo 39 del Reglamento (CE) n.º 800/2008.

Los costes serán justificados por facturas o documentos probatorios váli-

bidez justifikatuko dira. Dokumentu horiek funtsen aplikazio zuzena egiaztatzeko xehetasun nahikoarekin banakatu beharko dituzte kontzeptuak, eta prestakuntza-ekintza bakoitzari egozten zaizkion kostu desberdinak identifikatu.

2.– Laguntzen likidazioa, ikastaroa amaitu duten parte-hartzaileen kopuruarekiko eta egin dituzten eskola-ordu eraginkorren kopuruarekiko proportzioan egingo da, prestakuntza-ekintza bakoitzerako ezarritako eta onartutako kostu/ordu/kurtsotan banatutako modulu ekonomikoen arabera.

3.– Dagokion azken likidazioa burutzeko, 2012ko irailaren 14a baino lehen onuradunak adierazten diren inprimaki normalizatuak bete, eta Hobetuzera igorri beharko ditu, hala nola:

a) Egindako prestakuntza-ekintza bakoitzaren, eta bere garaian hasi zela jakinarazitako ekintzaren amaiera-ziurtagiria (burutzapena).

b) Gutxienez diruz lagundutako prestakuntza-ekintzekin zerikusia duten kostuak egiaztatuko dituzten agiriak, deialdi honetan ezarritako kostu finantzagarriak eta egozte-irizpideak betez.

c) Deialdi honetan aurkeztu ez diren eta EAEko lantokietako langileei zuzendutako ekintzen ondorioz Estatuko sisteman egindako hobarien zinpeko aitorpena.

Prestakuntza Planaren likidazioa egiteko orduan, eta finantzatu den proiektuari esleitu ahal zaion dirulaguntza

dos en derecho. Estos documentos deberán desglosar los conceptos con el detalle suficiente para acreditar la correcta aplicación de los fondos e identificar los diferentes costes financiables imputados a cada acción formativa.

2.– La liquidación de las ayudas se realizará de manera proporcional al número de los y las participantes que las hayan finalizado y las horas lectivas efectivamente realizadas, según los módulos económicos coste/hora/curso establecidos y aprobados para cada acción formativa.

3.– Para proceder a la liquidación final, el o la beneficiaria deberá cumplimentar y remitir a Hobetuz, como máximo el 14 de septiembre de 2012, en los modelos normalizados que se indicarán:

a) La certificación de finalización (ejecución) de cada acción formativa realizada y respecto de la que se hubiese comunicado su inicio en el momento oportuno.

b) La documentación justificativa que acredite como mínimo los costes relativos a las acciones formativas subvencionadas, de conformidad con los costes financiables y criterios de imputación establecidos en la presente convocatoria.

c) Declaración jurada de bonificaciones efectuadas en el sistema estatal por acciones no presentadas a esta convocatoria y correspondientes a las personas trabajadoras adscritas a centros de trabajo de la CAPV.

En el momento de realizar la liquidación del Plan de Formación, y con el fin de calcular el importe definitivo

kalkulatzeko, Hobetuzek kontuan hartuko ditu Estatuko ereduaren arabera enpresa bakoitzari, EAEko langileei dagokienez, 2011n hobari gisa dagokion gehienezko zenbatekoa eta 2011ko ekitaldian langileen etengabeko prestakuntzagatik enpresak hobari gisa jasotako zenbatekoa, eta, azkenean, plan bakoitzari esleitzen zaion azken dirulaguntzari Estatuko sisteman kontsumitu ez den kreditu kopurua kenduko zaio.

4.– Gauzatze-ziurtagiriak behar bezala bete eta aurkezten dituzten parte-hartzaileak bakarrik hartuko dira aintzat, betiere aldez aurretik Agindu honen 12.3 artikuluko parte-hartzaileen zerrendan bilduta behar dutela aintzat hartuta.

5.– Aurkeztutako dokumentazioa aztertu ondoren, dirulaguntzaren azken likidazioaren ebazpena emango da.

6.– Egindako likidazioa aurreratutako kopurua baino txikiagoa bada, onuradunak dagokion itzulketa egin beharko du 15 eguneko epean, ebazpen egunetik zenbatzen hasita.

7.– Behin betiko likidazioari ekin eta hurrengo 15 egunen barruan, emandako laguntzaren ondorioetarako egin diren ordainketen ordainagirien originalak aurkeztu beharko ditu Titularrak, edo, horiek ezean, fotokopiak aurkeztuko ditu.

16. artikulua.- Laguntza-eskubidea eskuratzeko eta eskubide horri eusteko betekizunak.

Onuradunek, laguntza-eskubidea eskuratzeko eta eskubide horri eusteko,

asignable al proyecto subvencionado, Hobetuz tomará en cuenta la cantidad máxima de bonificación establecida para cada empresa en el modelo estatal para el año 2011 correspondiente a las personas trabajadoras de la CAPV, y la cantidad que realmente se ha bonificado la empresa por el concepto de formación continua dentro de este ejercicio 2011 y para estas personas trabajadoras, procediendo a descontar de la subvención final que resultara para cada plan la cantidad de crédito no consumida en el sistema estatal.

4.– Serán considerados únicamente los y las participantes con información correctamente cumplimentada en las certificaciones de ejecución presentadas e incluidas en la relación de participantes a que se refiere el artículo 12.3 de la presente Convocatoria.

5.– Una vez examinada la documentación presentada, se emitirá la resolución de liquidación final de la subvención.

6.– Si la liquidación practicada fuese inferior a la cantidad anticipada, el beneficiario vendrá obligado a la devolución que corresponda, en el plazo de 15 días a partir de la fecha de resolución.

7.– En el plazo de los 15 días siguientes a la liquidación definitiva, el o la Titular deberá estar en disposición de presentar originales, o, en su caso, fotocopias de los recibos correspondientes a los pagos considerados a efectos de la ayuda concedida.

Artículo 16.– Requisitos para adquirir y conservar el derecho a la ayuda.

La adquisición y conservación del derecho a la ayuda implica para los beneficiarios el cumplimiento de las si-

honako hauek bete behar ditu:

– Aurreko Deialdietan jasotako kopurua itzuli izana, horretarako errekerimendua egin bazaie.

– Hobetuzi jakinarazi beharko dio enpresa eskatzailea edo enpresa parte-hartzaileak legez, hitzarmenez edo beste edozein xedapenez behartuta ote dauden diru-baliabideak eskaintzera prestakuntza egiteko. Kasu horretan, laguntzak ez du esan nahiko horretarako eskainiko diren diru-baliabideak murriztu behar direnik.

– Laguntzaren emakidaren oinarria den prestakuntzako jarduera egitea, beti ere honako deialdiaren oinarri, baldintza eta beharkizun formaletan eta Euskal Autonomia Erkidegoan Etengabeko Lanbide Prestakuntzari buruzko Lanbide arteko Akordioan ezarri denarekin bat alegia, eta kontzeptu horretan esleitu diren fondoak ezin dira emakidaren arrazoi izan direnak ez diren beste batzuetarako erabili.

Hobetuzen aurrean jarduera egin dela egiaztatzea, baita laguntza ematea edo gozatzea zehaztuko duten betebeharrak eta baldintzak bete direla ere. Horretarako, dagozkion elementu justifikatzaileak aurkeztuko dituzte, eta prestakuntza-ekintzari buruz eskatuko zaizkien datuak eta dokumentuak aurkeztuko dituzte prestakuntza-ekintza horiek amaitu ondoren; horrenbestez, ekintza egin dela, emandako finantziazioa erabili dela, eta lortutako emaitzen ebaluazioa egin dela behar bezala egiaztatu ahal

guientes obligaciones:

– Haber realizado el abono de cantidades obtenidas en convocatorias anteriores y cuya devolución o reintegro haya sido requerido.

– Comunicar a Hobetuz si la empresa solicitante o las empresas participantes están obligadas por ley, convenio colectivo o cualquier otra disposición a dedicar recursos económicos a la realización de formación. En tal caso, la ayuda no podrá significar una minoración de los recursos económicos a dedicar.

– Realizar la actividad formativa que fundamenta la concesión de la ayuda, de acuerdo con las bases, condiciones y requisitos formales y materiales de la presente Convocatoria y del Acuerdo Interprofesional sobre Formación Profesional en la Comunidad Autónoma del País Vasco, sin que puedan destinarse los fondos asignados por este concepto a fines distintos a los que motivaron su concesión.

– Acreditar ante Hobetuz la realización de la actividad, así como el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinen la concesión o disfrute de la ayuda, presentando los correspondientes documentos justificativos y facilitando cuantos datos y documentos les sean solicitados sobre la acción formativa una vez finalizada ésta, al objeto de permitir la adecuada verificación de su desarrollo, uso de la financiación concedida y evaluación de los resultados obtenidos.

izango da.

– Argitalpenetan edo onartutako ekintzen komunikazio- eta hedadura-bideetan egiaztatzea, agindu honen esparruan egindako ekintzak direla, Euskal Autonomia Erkidegoko langileei zuzendutako etengabeko prestakuntzarako laguntzen 2011ko Deialdiaren barruan, betiere Eusko Jaurlaritzaren, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eta Hobetuzen logotipoak barne.

- Hamazazpigarren oinarrian ezarritako kontrol eta jarraipenerako jardunak onartzea.

17. artikulua.- Jarraipena eta kontrola.

1.– Laguntzen onuradunek honakoak onartu behar dituzte: Hobetuzek, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren esku-hartzeko organoek, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak, Herri-Kontuen Euskal Epaitegiak, baita eskumena duten europar instantziek eskatzen dizkieten egiaztapen eta kontroleko jarduera guztiak, eta lokal eta instalazioetara sartzeko eta parte hartzaileekin, Langileen Legezko Ordezkaritzako kideekin eta langileekin eta elkarrizketatu nahi duten beste pertsonekin harremana izateko aukera emango zaie.

– Hacer constar en las publicaciones u otras vías de comunicación y difusión de la Iniciativa aprobada que se trata de acciones realizadas en el marco de la Convocatoria 2011 de ayudas a la formación de acciones estratégicas de formación, debiendo incluir en todo caso los logotipos del Gobierno Vasco, Lanbide – Servicio Vasco de Empleo y de Hobetuz.

- Aceptar las actuaciones de control y seguimiento establecidas en la base decimoséptima.

Artículo 17.– Seguimiento y control.

1.– Los beneficiarios de las ayudas se someterán a las actuaciones de comprobación y control que lleven a cabo Hobetuz, los órganos de intervención de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, Lanbide – Servicio Vasco de Empleo, el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, así como las instancias europeas competentes, facilitando el acceso a locales e instalaciones y el contacto con los y las participantes, los miembros de la Representación Legal de las personas Trabajadoras y demás personas que se considere necesario entrevistar.

2.– Kontrol-jardunak onartzeko obligazio orokor horren esparruan, onuraduna honako honetara behartuta dago:

– Finantzatutako ekimena gauzatu izanari edo ekintza horien bideragarritasunari buruzko informazioa ematera, baita jarraipena egiteko eskatzen zaion dokumentazioa betetzera eta igortzera ere; dena dela, 10 eguneko epea izango du egiten diren errekerimenduei erantzuteko. Errekerimendu horiek estatuko eredu barruan lagundutako ekintzei buruzkoak ere izan daitezke.

– Hobetuzi jakinaraztera beste Erakunde batzuetatik eratorritako dirulaguntzak edo laguntzak -deialdi honek diruz lagundutako ekintza guztiei edo batzuei eragiten dietenak- eskatu direla edo eskuratu direla.

3.– Hobetuzek Kontu Ikuskaritza eta Ikuskapenen Urteko Plan bat ezarriko du, Deialdi honetan ezarritako baldintzak betetzen ote diren egiaztatzeko, baita diruz lagundutako ekintzak betearazteko baldintza errealak egiaztatzeko ere. Plan horretan sartuko dira arriskuei buruz egiten diren azterketen arabera ateratzen diren estatistika-irizpideei jarraituz Hobetuzek aukeratzen dituen espedienteak. Era berean, Ikuskapen Planean behar bezala identifikatutako pertsonek oinarritutako eta sinatutako salaketetatik eratorritako jardunak bilduko dira.

18. artikulua.- Dirulaguntzak itzultzea.

1.– Ondoren aipatzen diren kasuetan, jasotako laguntzak osorik edo zati batean itzuli beharko dira, eta berandu-

2.– En el marco de esta obligación general de aceptación de actuaciones de control, el beneficiario está obligado a:

– Aportar cualquier información relativa a la ejecución de la iniciativa financiada o su viabilidad, así como cumplimentar y remitir la documentación de seguimiento que le sea requerida, disponiendo de 10 días para atender a los requerimientos que se realicen. Estos requerimientos podrán también referirse a las acciones bonificadas dentro del modelo estatal.

– Comunicar a Hobetuz la solicitud u obtención de subvenciones o ayudas procedentes de otras Instituciones que afecten a toda o parte de la actividad subvencionada en la presente convocatoria.

3.– Hobetuz establecerá un Plan Anual de Auditorías e Inspecciones destinado a verificar el cumplimiento de los requisitos establecidos en la Convocatoria, así como a constatar las condiciones reales de ejecución de las acciones subvencionadas. Se incluirán en dicho Plan aquellos expedientes que Hobetuz seleccione en función de criterios estadísticos resultantes del análisis de riesgos que se realice. Igualmente, se incluirán en el Plan de Inspecciones aquellas actuaciones derivadas de denuncias fundamentadas y suscritas por personas debidamente identificadas.

Artículo 18.– Reintegro de subvenciones.

1.– Procederá el reintegro total o parcial de las ayudas percibidas y la exigencia de interés de demora desde el

tze-interesak eskatuko dira laguntza ordaintzen den unetik:

– Laguntzaren helburua edo laguntza emateko agindutako baldintzak ez betetzea.

– Jarduera egin izana eta laguntza ematea edo baliatzea baldintzatzen duten baldintza eta betekizunak bete izana justifikatu beharra ez betetzea.

– Behar diren baldintzak bete gabe lortzea laguntza.

– Jarraipen- eta kontrol-jardunak ukatzea edo oztopatzea.

– Diruz lagundutako ekintzak gauzatzeko baldintzei buruz datu faltsuak ematea, errealitatearekin bat ez datozenak.
– Deialdi honetan finkatutako betebeharren, baldintzen eta betekizunen beste edozein ez-betetze.

2.– Itzultzeko prozedurari Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren idazki bidez emango zaio hasiera, eta idazkia Hobetuzek bidaliko dio laguntzaren onuradunari, ez-betetzea eragin duen edo duten gertaeraren edo gertaeren berri emateko. Hori ez ezik, alegazioak edo egokitzat joko dituen egiaztagiriak aurkezteko hamabost eguneko epea duela ere jakinaraziko dio; hori guztia, Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorren pentzutan ematen diren berme eta itzulketen erregimena arautzen duen abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuaren arabera.

momento de su abono, en los siguientes supuestos:

– Incumplimiento de la finalidad para la que la ayuda fue concedida o de las condiciones impuestas para su concesión.
– Incumplimiento de la obligación de justificar la realización de la actividad y el cumplimiento de las condiciones y requisitos que determinan la concesión o disfrute de la ayuda.
– Obtener la ayuda sin reunir las condiciones requeridas para ello.
– Negativa u obstrucción a las actuaciones de seguimiento y control.
– Facilitar datos sobre las condiciones de ejecución de las acciones subvencionadas no ajustados a la realidad.
– Cualquier otro incumplimiento de las obligaciones, condiciones y requisitos fijados en esta Convocatoria.

2.– El procedimiento de reintegro se iniciará mediante escrito de Lanbide – Servicio Vasco de Empleo, que será comunicado por Hobetuz a la persona beneficiaria de la ayuda, poniéndole de manifiesto el hecho o hechos constitutivos de incumplimiento y requiriéndole para que, en el plazo de quince días, formule las alegaciones o presente los documentos justificativos que considere pertinentes, todo ello de acuerdo con el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

3.– Alegazioak aurkezteko epea amaitutakoan onuradunak alegaziorik aurkeztu ez badu edo alegazioak onartu ez badira, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko zuzendari nagusiak itzulketa eskatzeko ebazpena emango du, eta itzulketa hori ebazpenean adierazitako epean gauzatu beharko du. Horretarako, Hobetuzek Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzura bideratuko du dagokion espedientea, errekerimendu-idazkiarekin eta alegazioekin batera; eta, hala badagokio, alegazioak atzera botatzeko proposamena egingo du Administrazio honek itzultzeko beharrari buruzko ebazpena eman dezan.

4.– Epea amaitutakoan itzulketa gauzatu ez badu, beharrezko izapideak jarriko dira abian, itzuli beharreko diru-kopuruak premiamendu-bidetik berreskuratzeko. Diru-kopuru horiek diru-sarrera publikotzat hartuko dira.

19. artikulua.- Datuen tratamendu automatizatua.

Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoan aurreikusitakoaren arabera, laguntza-eskabidea betetzean interesatuak datu horiek Hobetuzen eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren fitxategi informatizatuetan sartzeko baimena ematen duela ulertuko da. Aipatu Legean aurreikusten diren datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko eta alderatzeko eskubideak Hobetuz-Langileen Etengabeko Prestakuntzarako Euskal Fundazioaren aurrean (kale Nagusia 35 - 6.a, 48009 Bilbao) eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren aurrean gauza daitezke.

3.– Transcurrido el plazo de alegaciones sin que éstas se hubieren producido o desestimadas éstas, el Director General de Lanbide – Servicio Vasco de Empleo dictará resolución, exigiendo el reintegro, que habrá de producirse en el plazo indicado en dicha resolución. A tal efecto, Hobetuz trasladará a Lanbide el expediente correspondiente, con el escrito de requerimiento y las alegaciones, en su caso, con propuesta de desestimación de las mismas, para que pueda procederse por parte de este Ente a la resolución de exigencia de reintegro.

4.– Una vez vencido el plazo sin que se haya efectuado el reintegro, se realizarán los trámites correspondientes para su recuperación por vía de apremio. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derecho público.

Artículo 19.– Tratamiento automatizado de los datos.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal, la cumplimentación de la solicitud de ayuda implica la autorización del interesado o de la interesada para la incorporación de los datos consignados en ella a los ficheros de Hobetuz y de Lanbide – Servicio Vasco de Empleo. Los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos en la mencionada Ley se pueden ejercitar ante Hobetuz-Fundación Vasca para la Formación Profesional Continua (c/ Gran Vía, 35 6.º, 48009 Bilbao) y ante Lanbide – Servicio Vasco de Empleo.

ERANSKINA

LEHIAKORTASUNARI ETA ETE EDO ENPRESA TXIKIAREN SAILKAPENARI BURUZKO EUROPAR ARAUDIA

Europako Batasunaren definizioaren arabera, enpresa txiki eta ertaintzat (ETE) hartuko da 250 pertsona baino gutxiago enplegatzen dituen enpresa, urteko negozio-bolumena 50 milioitik gorakoa ez duena edo zeinaren balantze orokorrak 43 milioi euro gainditzen ez dituen, eta bere kapitalaren edo boto-eskubideen % 25 edo gehiago beste enpresa batena ez dela, edo ETEen definizioari erantzuten ez dioten beste zenbait enpresena batera.

Enpresa txikitzat jotzen da 50 pertsona baino gutxiago enplegatzen dituen eta urtean 10 milioi euroko negozio-bolumena edo urteko balantze orokorra gainditzen ez duena.

Batzordearen 1998/2006 (2006-12-28ko EEAO) Erregelamenduan zehaztutako «minimis» arauak estali ditzakeen kopuru txikiko dirulaguntzen kasuetan izan ezik, Agindu honen barruan finantzatzen diren prestakuntza-proiektuak Itunaren 87. eta 88. artikuluak aplikatuz merkatu batuarekin bateragarriak diren laguntza-kategoria jakin batzuk aitortzen dituen 800/2008 Erregelamenduan (EE) ezarritakora egokituko dira (Kategorien araberako salbuespenari buruzko Erregelamendua).

Hori dela-eta, azkenean likidatzen den laguntza benetako kostu hautagarri eta justifikatuaren guztizkoari

ANEXO

NORMATIVA EUROPEA SOBRE LA COMPETENCIA Y CONSIDERACION DE PYME O DE PEQUEÑA EMPRESA

Se considerará mediana empresa según la definición de la Unión Europea, a aquella que emplea a menos de 250 personas, cuyo volumen de negocio anual no exceda de 50 millones de euros o cuyo balance general anual no exceda de 43 millones de euros, y en las que el 25% o más de su capital o sus derechos de voto no pertenezca a otra empresa, o conjuntamente a otras empresas que no respondan a la definición de PYME.

Se considera pequeña empresa la que ocupa menos de 50 personas y cuyo volumen negocios anual o cuyo balance general anual no supere los 10 millones de euros.

Salvo en aquellos supuestos de subvenciones de pequeña cuantía que puedan quedar cubiertos por la regla “de minimis” definida en el Reglamento 1998/2006 de la Comisión (DOUE de 28-12-2006), los proyectos de formación que se financien dentro de esta Convocatoria se adecuarán a lo establecido en el Reglamento (CE) nº 800/2008, por el que se declaran determinadas categorías de ayuda compatibles en el mercado común en aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado (Reglamento general de exención por categorías).

Por ello, la ayuda que finalmente sea liquidada, resultará de aplicar al total de los costes reales elegibles y justifi-

800/2008 Erregelamenduan definitzen diren eta EAEn aplikagarriak diren gehienezko intentsitateak aplikatzearen emaitza izango da. Eskatzaileek egiaztatu beharko dute prestakuntzan egiten duten inbertsio-ahalegina jarraian jartzen den taulan adierazten diren ehunekoetara iristen dela (Planaren guztizko kopurua).

cados, las intensidades máximas definidas en el Reglamento 800/2008 y aplicables en el ámbito territorial de la CAPV. Los solicitantes deberán acreditar la realización de un esfuerzo inversor en formación que alcance los porcentajes (sobre el coste total del Plan) que se indican en la tabla que se reproduce a continuación.

	Prestakuntza berezia Formación específica	*Prestakuntza orokorra* Formación general
Arau orokorra Regla general	75%	40%
Enpresa ertainak Medianas empresas	65%	30%
Enpresa txikiak Pequeñas empresas	55%	20%
Desgaituak Discapacitados	%10 gehigarria 10% adicional	%10 gehigarria 10% adicional

Ehuneko horiek aplikatuko zaizkien guztizko kostu hautagarriak kalkulatzeko, Prestakuntza Planean parte hartzen duten langileen kostuak sartuko dira, 800/2008 Erregelamenduko 39. artikuluan xedatutakoaren arabera.

800/2008 Erregelamendu horretako 38. artikuluari jarraiki, “prestakuntza orokortzat” jotzen da enpresa onuraduneko langilearen egungo edo etorkizuneko lanpostuari bakarrik edo nagusiki aplikatzen ez zaiona, neurri handi batean beste enpresa batera edo lan- esparruetara eskualdatu daitezkeen gaitasunak ematen dituelako.

“Berariazko prestakuntzatzat” jotzen da enpresa onuraduneko langilearen egungo edo etorkizuneko lanpostuan zuzenean aplikatu daitekeen irakaskuntza teoriko eta praktikoa, beste

A efectos del cálculo de los costes totales elegibles sobre los que se aplicarán estos porcentajes, se incluirán los costes de personal de los y las participantes en el Plan de Formación, en los términos establecidos en el artículo 39 del Reglamento 800/2008.

De acuerdo con el artículo 38 de ese mismo Reglamento 800/2008, se considera “formación general” la que incluye una enseñanza que no es única o principalmente aplicable en el puesto de trabajo actual o futuro de la persona trabajadora en la empresa beneficiaria, sino que proporciona cualificaciones en su mayor parte transferibles a otra empresa u otros ámbitos laborales.

Se considera “formación específica” la que incluye una enseñanza teórica y práctica aplicable directamente en el puesto de trabajo actual o futuro de la persona trabajadora en la empresa

enpresa edo lan-esparruetara eskualdatu ezin diren -edo oso modu murriztuan eskualdatu daitezkeen- gaitasunak ematen dituena.

Hobetuzen finantzazioa ez zaie beste laguntza publiko batzuei metatutako diruz laguntzeko moduko kostu berberengatik, metatze horren emaitza 800/2008 Erregelamenduan ezarritakoa baino intentsitate handiagoa bada.

beneficiaria y que ofrece cualificaciones que nos son transferibles, o sólo de forma muy restringida a otras empresas o a otros ámbitos laborales.

La financiación de Hobetuz no se acumulará con otras ayudas públicas, en relación a los mismos costes subvencionables, si tal acumulación conduce a una intensidad superior a la establecida en el Reglamento 800/2008.

Sar bedi Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian

Lanbideren Baliabideen Zuzendaria
ESTEBAN RUIZ ÁLVAREZ